



BLUEBIRD INDUSTRIES

Istruzioni per l'uso
-traduzione delle istruzioni originali-

TR P 86H – TR P 92H - TR P 102H TWIN



ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina.

INTRODUZIONE

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Ci auguriamo che l'utilizzo della sua nuova macchina la soddisfi pienamente e che risponda alle sue aspettative.

Questo manuale è stato redatto per aiutarla a familiarizzare con la macchina e a utilizzarla in modo sicuro ed efficiente. Tenga presente che è parte integrante della macchina, quindi è necessario tenerlo a portata di mano per riferimenti futuri e consegnarlo all'acquirente in caso di vendita della macchina.

Questo nuovo tosaerba è stato progettato e costruito nel rispetto delle norme vigenti ed è sicuro e affidabile se utilizzato per tagliare e raccogliere l'erba seguendo le istruzioni riportate nel presente manuale (**uso corretto**). Se utilizza la macchina in altro modo o ignora le istruzioni relative alla manutenzione, alla riparazione e all'uso in sicurezza, ne sta facendo un "**uso scorretto**". In questo caso, la garanzia decade automaticamente e il produttore non è responsabile per danni o lesioni a sé stessi o a terzi.

Poiché i nostri prodotti vengono costantemente migliorati, è possibile che riscontri lievi differenze tra la macchina in uso e le descrizioni contenute nel presente manuale. Potremmo apportare modifiche alla macchina senza preavviso e senza l'obbligo di aggiornare il manuale, anche se questo non comporterà variazioni nelle caratteristiche essenziali di sicurezza e funzionamento. In caso di dubbi, non esiti a contattare il suo rivenditore. Buon lavoro!

SERVIZIO POST-VENDITA

Il presente manuale fornisce tutte le istruzioni necessarie per l'utilizzo della macchina e per l'esecuzione della manutenzione di base.

Tutte le regolazioni o le operazioni di manutenzione non descritte nel presente manuale devono essere eseguite dal rivenditore o da un centro assistenza specializzato. Entrambi dispongono delle conoscenze e delle attrezzature necessarie per garantire che il lavoro venga eseguito correttamente senza compromettere la sicurezza della macchina.

Affidandosi a loro potrà mantenere inalterate le prestazioni del suo nuovo acquisto e ne conserverà il valore nel tempo.

Per qualsiasi sostituzione, si rivolga al suo rivenditore.

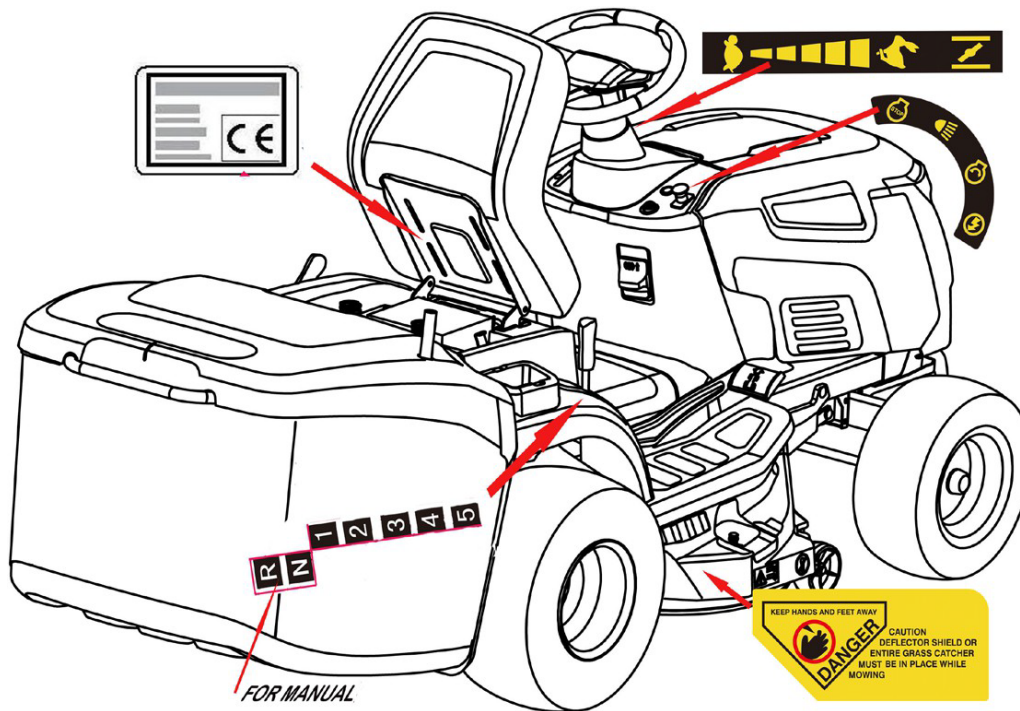
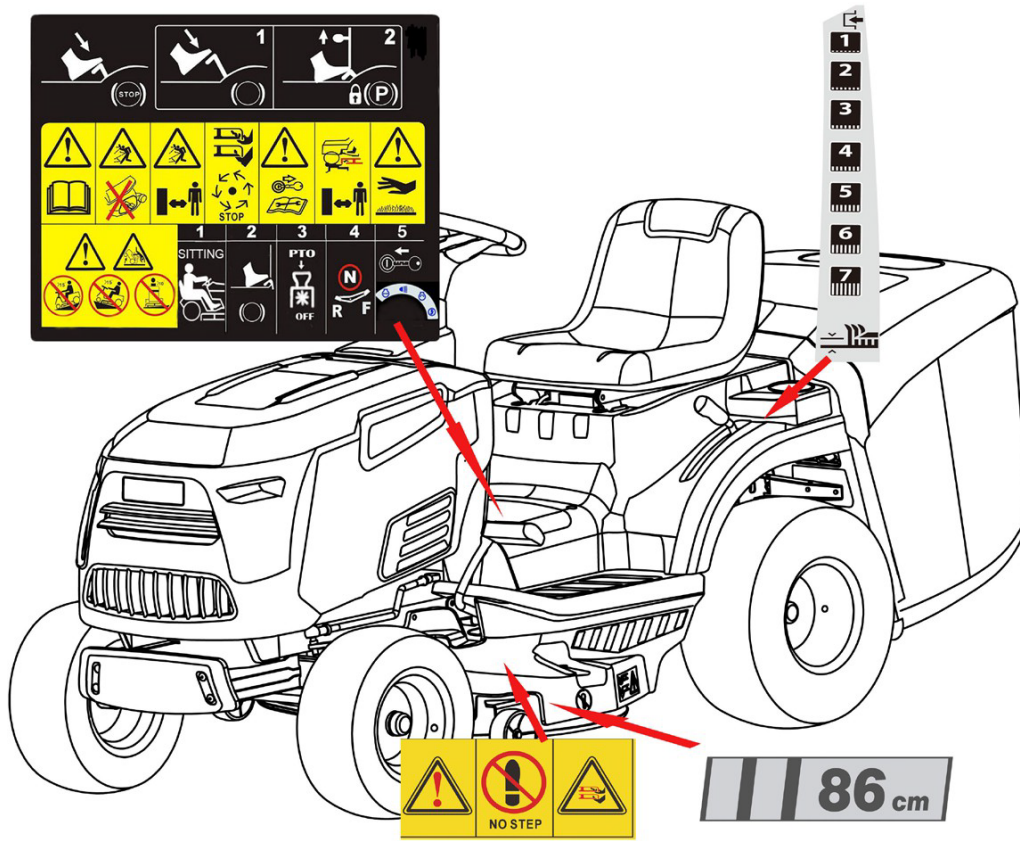


IMPORTANTE

Il tosaerba deve essere sempre utilizzato con la massima cautela. Per garantire che le precauzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso siano sempre a portata di mano, sulla macchina sono state apposte delle etichette con pittogrammi che illustrano le principali precauzioni d'uso.

Poiché tali etichette, in conformità alle norme di sicurezza vigenti, sono considerate parte integrante della macchina, l'utente è tenuto a sostituirle in caso di distacco o illeggibilità.

POSIZIONE DELLE ETICHETTE



INDICE

INDICE

1. SICUREZZA.....	6
2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI.....	11
3. DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO.....	12
4. COMANDI E STRUMENTI.....	19
5. COME UTILIZZARE LA MACCHINA.....	22
5.1 RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA.....	22
5.2 RAGIONI PER CUI SI ATTIVANO I DISPOSITIVI DI SICUREZZA.....	23
5.3 INDICAZIONI PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.....	23
5.4 UTILIZZO DELLA MACCHINA.....	25
5.5 UTILIZZO SU TERRENI IN PENDENZA.....	29
5.6 TRASPORTO.....	30
5.7 MANUTENZIONE DEL PRATO.....	31
6. MANUTENZIONE.....	31
6.1 RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA.....	31
6.2 MANUTEZIONE PIANIFICATA.....	32
6.3 CONTROLLI E REGOLAZIONI.....	33
6.4 SMONTAGGIO E SOSTITUZIONE.....	34
6.5 LUBRIFICAZIONE.....	35
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	36
8. SPECIFICHE.....	39
9. GARANZIA.....	40

1. SICUREZZA

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

Alcuni paragrafi del manuale che contengono informazioni importanti sulla sicurezza e sul funzionamento sono evidenziati nel modo seguente.

[NOTA] o **[IMPORTANTE]** Forniscono dettagli o ulteriori informazioni su quanto già detto, allo scopo di evitare danni alla macchina.



L'inosservanza comporta il rischio di lesioni a sé stessi o ad altri.



L'inosservanza comporta il rischio di gravi lesioni o di morte per sé stessi o per altri.

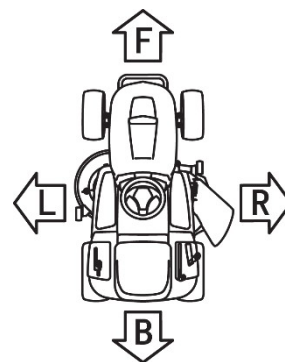
Il presente manuale descrive diverse versioni della macchina

[NOTA]

Le posizioni sulla macchina, come "anteriore", "posteriore", "sinistra" o "destra", si riferiscono alla direzione di marcia in avanti

[IMPORTANTE]

Per tutte le operazioni relative all'uso e alla manutenzione del motore non descritte nel presente manuale, fare riferimento ai relativi manuali che costituiscono parte integrante di tutta la documentazione fornita con la macchina.



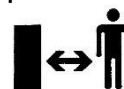
1.2 NORME GENERALI DI SICUREZZA



Leggere attentamente prima di utilizzare la macchina.

A) FORMAZIONE

1. **Leggere attentamente le istruzioni.** Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'attrezzatura.
2. Non lasciare che bambini o persone che non conoscono queste istruzioni utilizzino la macchina. Le normative locali possono porre limiti all'età dell'utente.
3. **Non tosare mai l'erba quando ci sono animali domestici o persone (specialmente bambini) nelle vicinanze, né al buio.**
4. Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli a cui espone altre persone o le loro proprietà.
5. Non trasportare passeggeri.
6. Tutti i conducenti devono ricercare e ottenere una formazione pratica e professionale. Tale formazione si deve concentrare su:
 - la necessità di prestare attenzione e di concentrarsi quando si lavora su macchine con operatore a bordo;



- l'impossibilità di utilizzare il freno per riprendere il controllo di una macchina con operatore a bordo che scivola lungo una pendenza. Le principali cause di perdita del controllo sono:
 - aderenza insufficiente delle ruote;
 - eccesso di velocità;
 - frenata inadeguata;
 - il tipo di macchina non è adatto alla funzione;
 - mancata consapevolezza dell'effetto delle condizioni del terreno, in particolare delle pendenze;
 - errato aggancio e distribuzione del carico

B) PREPARAZIONE

1. **Quando si tosa l'erba, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.** Non utilizzare l'attrezzatura a piedi nudi o con sandali aperti.
2. Ispezionare accuratamente l'area di utilizzo dell'attrezzatura e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere espulsi dalla macchina.



3. **PERICOLO! La benzina è altamente infiammabile:**

- conservare il carburante in contenitori appositamente progettati;
- fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento;
- **aggiungere il carburante prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio o aggiungere benzina a motore acceso o caldo;**
- in caso di versamento di benzina, non avviare il motore e allontanare la macchina dalla zona del versamento. Non creare fonti di accensione finché i vapori della benzina non sono evaporati;
- rimettere e serrare saldamente i tappi del serbatoio e del contenitore del carburante.



4. Sostituire i silenziatori difettosi.
5. **Prima dell'uso**, ispezionare sempre la macchina per verificare che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame e i bulloni usurati o danneggiati in blocco per garantirne il bilanciamento
6. Nelle macchine multilama, tenere presente che la rotazione di una lama può provocare la rotazione di altre lame.

C) FUNZIONAMENTO

- 1) Non avviare il motore in uno spazio ristretto dove si possono concentrare pericolosi fumi di monossido di carbonio.
- 2) Tosare l'erba solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- 3) Prima di avviare il motore, disinnestare le lame e mettere in folle.
- 4) Non utilizzare la macchina su pendenze longitudinali superiori a 15° (27%). Non utilizzare la macchina su pendenze laterali superiori a 10° (18%).
- 5) Tenere presente che non esiste una pendenza "sicura". La movimentazione su pendenze erbose richiede particolare attenzione. Per evitare il ribaltamento:
 - non fermarsi o partire improvvisamente quando si procede in salita o in discesa;
 - ingranare lentamente la marcia e mantenerla sempre inserita, soprattutto in discesa;
 - la velocità della macchina deve essere mantenuta bassa su pendenze e nelle curve strette;
 - fare attenzione a dossi, avvallamenti e ad altri pericoli nascosti;
 - non tagliare mai l'erba nel senso trasversale alla pendenza.
- 6) Prestare attenzione quando si trainano carichi o si utilizzano attrezzature pesanti:
 - utilizzare solo ganci di traino approvati;
 - limitare i carichi a quelli che si possono controllare in modo sicuro;
 - non effettuare svolte brusche. Prestare attenzione durante la retromarcia;
 - utilizzare contrappesi o pesi per le ruote quando indicato nelle istruzioni per l'uso.
- 7) Arrestare le lame prima di attraversare superfici diverse dall'erba.
- 8) Non utilizzare mai la macchina con protezioni danneggiate o senza i dispositivi di sicurezza in sede.
- 9) Non modificare le impostazioni del regolatore del motore e non aumentare la velocità del motore. Il funzionamento del motore a velocità eccessiva può incrementare il rischio di lesioni personali.
- 10) Prima di lasciare il posto di guida:
 - disinnestare le lame e abbassare i punti di fissaggio;
 - mettere in folle e inserire il freno di stazionamento;
 - spegnere il motore e togliere la chiave di accensione.
- 11) Disinnestare le lame, spegnere il motore e togliere la chiave di accensione:
 - prima di eliminare le ostruzioni o di sturare il canale del collettore;
 - prima di pulire, controllare o eseguire la manutenzione della macchina;
 - dopo aver urtato un oggetto estraneo. Prima di riavviare e mettere in funzione la macchina, controllare che non vi siano danni e provvedere alle riparazioni;
 - se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo (verificare immediatamente le cause)
- 12) Disinnestare le lame quando le si trasporta o se non vengono utilizzate.
- 13) Arrestare il motore e disinnestare le lame:
 - prima di fare rifornimento;
 - prima di effettuare la regolazione dell'altezza, a meno che la regolazione non possa essere eseguita dalla postazione dell'operatore.
- 14) Ridurre l'accelerazione in caso di disassamento del motore. Se il motore è dotato di una valvola di arresto, interrompere l'alimentazione del carburante al termine della falciatura.
- 15) Fare attenzione al traffico quando si attraversa o si è in prossimità di strade.
- 16) Non dirigere mai lo scarico del materiale verso gli astanti e non permettere a nessuno di avvicinarsi alla macchina mentre è in funzione.
- 17) Utilizzare pezzi di ricambio originali. Pezzi di ricambio e accessori originali sono stati progettati appositamente per questa macchina. L'utilizzo di ricambi ed accessori non originali mette a rischio la sicurezza della persona e/o della macchina.
- 18) Non falciare durante i temporali. Nessuna protezione contro i fulmini.
- 19) L'esposizione prolungata al rumore può provocare danni permanenti all'udito. Utilizzare quindi sempre protezioni acustiche approvate e ridurre l'orario di lavoro.



20) Non utilizzare il trattore rasaerba e/o gli eventuali accessori ad esso collegati in caso di affaticamento, malattia o dopo il consumo di alcol, droghe o farmaci che compromettono il tempo di reazione e/o la capacità di concentrazione.

21) Il tosaerba non deve essere utilizzato senza l'intero contenitore dell'erba o la protezione dell'apertura di scarico a chiusura automatica in posizione.

22) Durante il lavoro indossare scarpe solide con suola antiscivolo e indumenti protettivi. Non utilizzare l'attrezzatura se si è a piedi nudi o si indossano sandali.

23) Per ridurre l'impatto dell'emissione di rumore e vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento, utilizzare modalità operative a basse vibrazioni e a bassa rumorosità e indossare dispositivi di protezione individuale. Prendere in considerazione i seguenti punti per ridurre al minimo i rischi di esposizione alle vibrazioni e al rumore:

- Utilizzare la macchina solo come previsto dalla sua progettazione e da queste istruzioni.
- Assicurarsi che la macchina sia in buone condizioni e ben mantenuta.
- Utilizzare gli accessori corretti per la macchina e assicurarsi che siano in buone condizioni.
- Mantenere una presa salda sul volante.
- Mantenere la macchina in conformità con queste istruzioni e mantenerla ben lubrificata (ove appropriato).
- Pianificare il programma di lavoro per distribuire l'utilizzo di strumenti ad alte vibrazioni su un periodo di tempo più lungo.
- L'uso prolungato della macchina espone l'utente a vibrazioni che possono causare una serie di condizioni collettivamente note come sindrome da vibrazione mano-braccio (HAVS), ad es. dita che diventano bianche; così come malattie specifiche come la sindrome del tunnel carpale. Per ridurre questo rischio durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre guanti protettivi e tenere le mani calde.

Chiunque utilizzi il trattorino rasaerba deve prima conoscere le istruzioni

IMPORTANTE contenute in questo manuale e familiarizzare completamente con i comandi per garantire un utilizzo corretto e sicuro della macchina.

D) MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

1) Mantenere serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti per garantire che l'attrezzatura sia in condizioni ottimali.

2) Non stoccare mai l'attrezzatura con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio in cui i fumi possono raggiungere una fiamma libera o una scintilla.

3) Lasciare raffreddare il motore prima di riporre la macchina in un luogo chiuso.

4) Per ridurre il rischio di incendio, tenere erba, foglie o grasso eccessivo lontani da motore, silenziatore, vano batteria e zona di stoccaggio della benzina.

5) Controllare frequentemente che il raccoglierba non sia usurato o deteriorato.

6) Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.

7) Se è necessario svuotare il serbatoio del carburante, farlo all'aperto.

8) Nelle macchine multilama, tenere presente che la rotazione di una lama può provocare la rotazione di altre lame.

9) Se la macchina deve essere parcheggiata, riposta o lasciata incustodita, abbassare gli strumenti di taglio a meno che non si utilizzi un bloccaggio meccanico positivo.

Le lame sono affilate, c'è il rischio di lesioni gravi! Prima di effettuare qualsiasi operazione di ispezione, pulizia e riparazione degli organi di taglio, spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione. Successivamente, scollegare il filo della candela e tenere il cappuccio lontano dalla candela per evitare avviamenti accidentali.

IMPORTANTE

1.3 ETICHETTE DI SICUREZZA

La macchina deve essere usata con attenzione. Per questo motivo, sulla macchina sono state apposte delle etichette con illustrazioni che ricordano le principali precauzioni da adottare durante l'uso.

Queste etichette sono da considerarsi parte integrante della macchina.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare il proprio rivenditore per sostituirla. Il significato di ogni etichetta è spiegato di seguito.



Avvertenza:

Leggere le istruzioni prima di utilizzare la macchina.



Pericolo! Smembramento:

Assicurarsi che i bambini rimangano sempre lontani dalla macchina quando il motore è in funzione.



Avvertenza:

Scollegare la chiave di accensione e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione o manutenzione.



Pericolo!

Rischio di ustioni

Attendere che il motore si raffreddi completamente prima di effettuare qualsiasi regolazione o manutenzione dello stesso.



Rischio di lesioni.

Lame in movimento, la lama continuerà a girare per qualche tempo dopo aver spento il motore o disabilitato il controllo della lama.



Avvertenza:

Non salire sopra alla scocca o alla protezione di scarico.



Pericolo! Oggetti espulsi:

Non utilizzare senza la protezione di scarico o il raccogliherba in posizione



Pericolo! Oggetti espulsi:

Tenere gli astanti lontani.



Pericolo! Avvertenza:

TENERE MANI E PIEDI LONTANI DALLA LAMA.



Avvertenza!

Non utilizzare mai lance a pressione per lavare il sistema di trasmissione.

Pericolo!

Rischio di lesioni gravi.

Tenere mani e piedi lontani dalla lama e da tutte le parti in movimento.



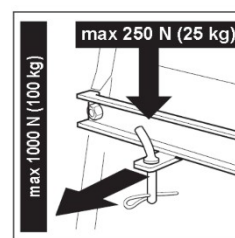
Pericolo! Rischio di ribaltamento in caso di forti pendenze

Non utilizzare la macchina su pendenze longitudinali superiori a 15° (27%).

Non utilizzare la macchina su pendenze laterali superiori a 10° (18%).

1.4 NORME PER IL TRAINO

Su richiesta è disponibile un kit per il traino di un piccolo rimorchio. Questo accessorio deve essere montato seguendo le istruzioni fornite. Quando si utilizza il kit per il traino, non superare i carichi raccomandati indicati sull'etichetta e seguire le istruzioni di sicurezza.

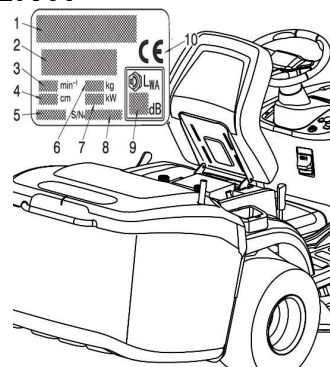


2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI

2.1 IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

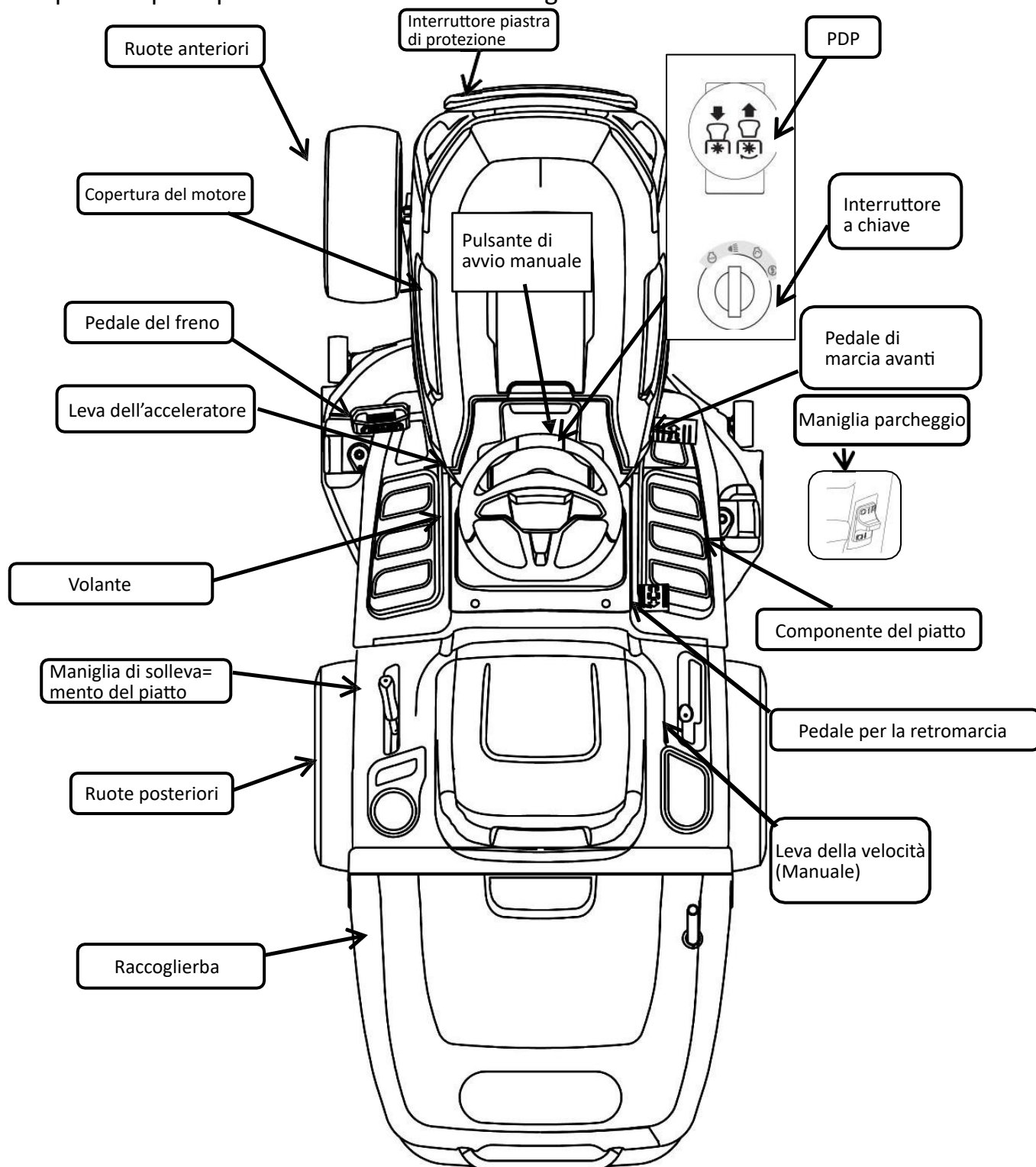
L'etichetta situata nella staffa del sedile riporta i dati essenziali di ogni macchina

1. Nome e indirizzo del costruttore.
2. Denominazione della macchina
3. Tipo di macchina
4. Larghezza di taglio
5. Massa della macchina
6. Potenza nominale del motore
7. Numero di serie
8. Anno di produzione
9. Livello di potenza acustica secondo la direttiva 2000/14/CE
10. Marchio di conformità secondo la direttiva 2006/42/CE



2.2 IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI

I componenti principali della macchina sono i seguenti:



3. DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO

Per motivi di stoccaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono installati in fabbrica e devono essere assemblati dopo il disimballaggio. Seguire le istruzioni riportate qui sotto

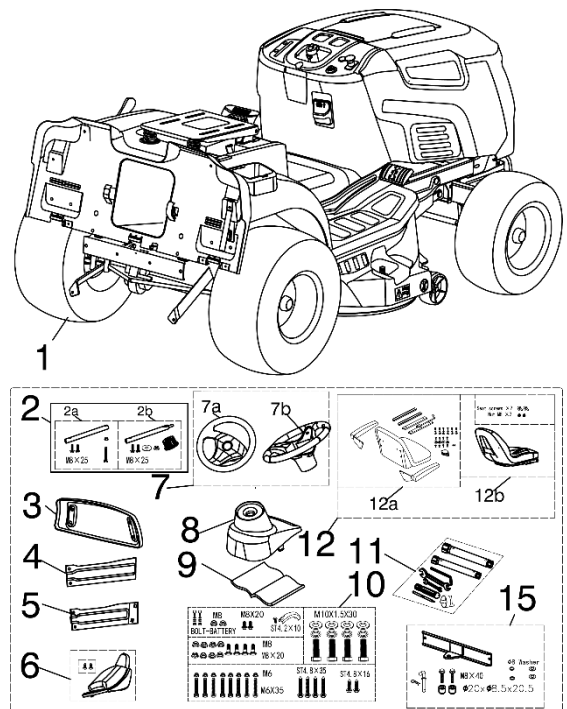
La macchina viene fornita senza olio motore né carburante. Prima di avviare

IMPORTANTE il motore, riempire con olio e carburante seguendo le istruzioni riportate nel manuale del motore.

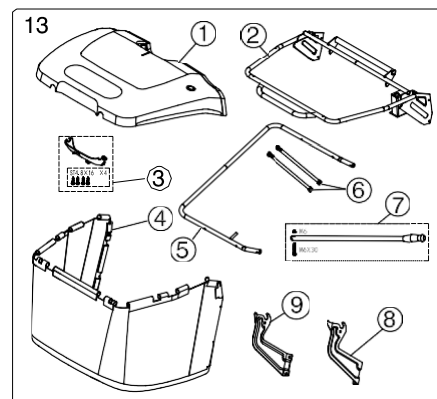
3.1 DISIMBALLAGGIO

Nel disimballare la macchina, fare attenzione a raccogliere tutte le singole parti e i raccordi e non danneggiare il piatto di taglio quando si toglie la macchina dal pallet.

1. Corpo macchina;
2. Albero dello sterzo;
3. Paraurti,
4. Staffa del paraurti SX;
5. Staffa del paraurti DX;
6. Coprivolante;
7. Volante;
8. Supporto volante;
9. Manuale di istruzioni;
10. Dadi, bulloni, rondelle, boccole;
11. Strumenti e chiave avviamento;
12. Sedile;
13. Componenti raccoglierba;
14. Piastra deflettore posteriore.
15. Barra traino (se applicabile).



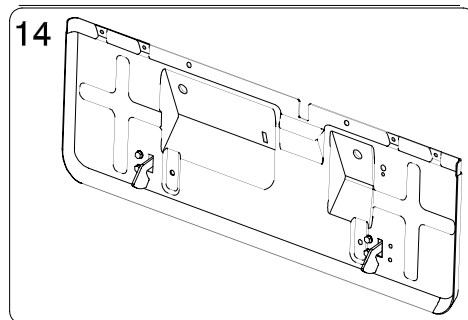
13. Componenti raccoglierba
- ① Coperchio;
- ② Telaio cesto;
- ③ Pannello di stratificazione;
- ④ Sacco raccoglierba;
- ⑤ Staffa anteriore;
- ⑥ Tubo di sostegno laterale;
- ⑦ Leva di ribaltamento;
- ⑧ Dadi e bulloni;
- ⑨ Staffa girevole (R);
- ⑩ Staffa girevole (L)



14. Piastra deflettore posteriore.

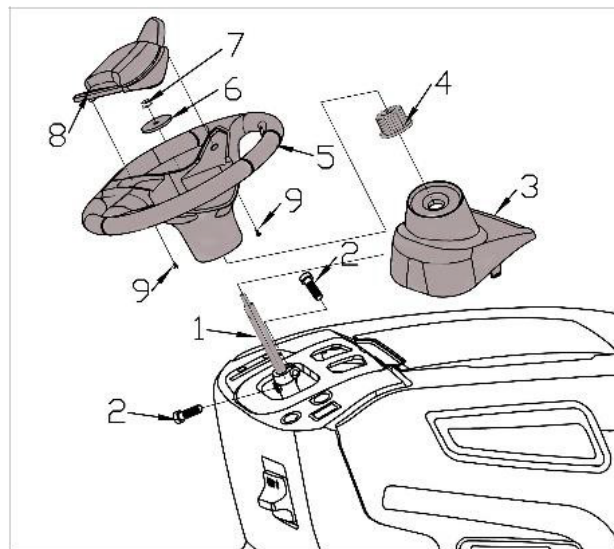
NOTA

Per evitare danni al piatto di taglio, sollevarlo alla massima altezza e prestare la massima attenzione quando si toglie la macchina dal pallet.

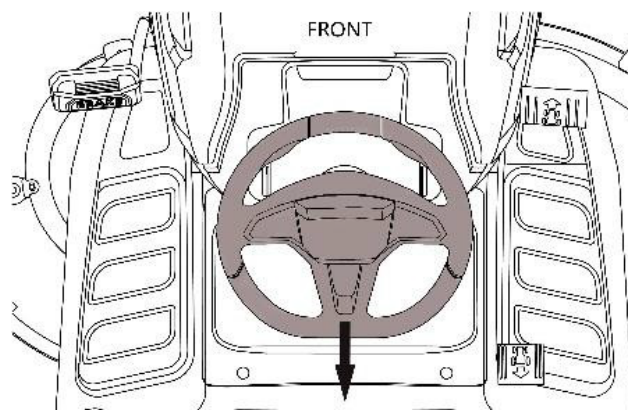
**3.2 MONTAGGIO DEL VOLANTE**

Posizionare la macchina su una superficie piana e raddrizzare le ruote anteriori.

- a. Montare l'albero (1) sui giunti e serrare la vite M8x25 (2). (Utilizzare la chiave esagonale 5 tra gli strumenti in dotazione).
- b. Montare il coperchio dell'albero di sterzo (3).
- c. Inserire il mozzo scanalato (4) sull'albero (1), montando il volante (5), il distanziale (6) e serrando il dado M8 (7). (Utilizzare la chiave aperta 13-15 tra gli strumenti in dotazione).
- d. Inserire il coprivotante (8) nel volante e serrare le due viti (9). (Utilizzare il cacciavite

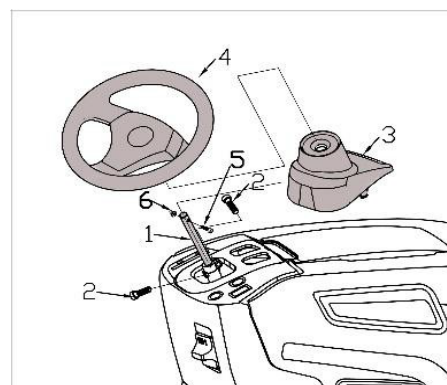
**NOTA**

Prestare attenzione alla direzione nel montare il volante.

**Solo per modello TR P 86H**

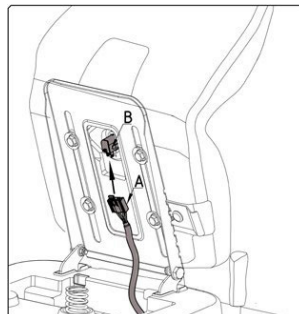
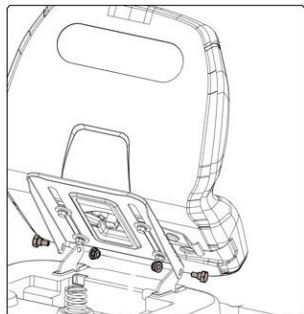
Posizionare la macchina su una superficie piana e raddrizzare le ruote anteriori.

- a. Montare l'albero (1) sui giunti e serrare la vite M8x25 (2). (Usare la chiave esagonale 5 negli strumenti accessori.)
- b. Montare il coperchio dell'albero dello sterzo (3).
- c. Montare il volante (4) sull'albero dello sterzo, inserire la vite (5) e serrarla con il dado (6).



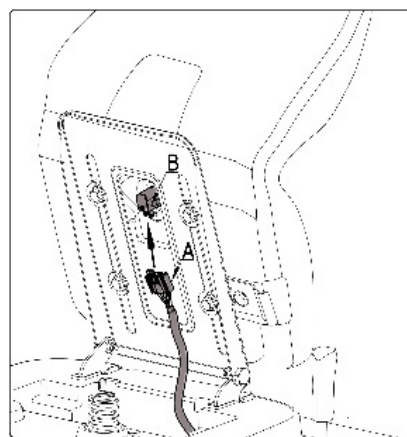
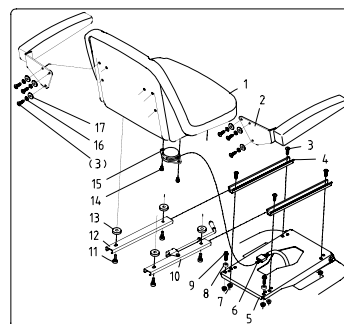
3.3 MONTAGGIO DEL SEDILE

1. Allentare i 2 dadi M8 e le 2 viti dalla staffa del sedile. (Utilizzare la chiave fissa 13-15 negli strumenti accessori.)
2. Montare il sedile sulla staffa del sedile utilizzando i 2 dadi M8 rilasciati e le 2 viti.
3. Collegare il cablaggio A e l'interruttore B sotto il sedile.



Solo per sedile Luxury (se applicabile):

1. Estrarre le guide di scorrimento (No.4, No.10, No.11) dalla scatola di imballaggio e montarle con le rondelle $\phi 32 \times \phi 10.5 \times 8$ (No.13) e il sedile (No.1) utilizzando le viti M8x20 (No.11).
2. Installare i componenti dell'interruttore del sedile (N. 15) utilizzando le viti M6x16 (N. 14).
3. Rimuovere le viti (No.9) e i distanziali (No.8) pre-installati dalla piastra (No. 5), spostare la guida scorrevole fino alla fine, e fissare la parte anteriore del gruppo guida di scorrimento del sedile montata al punto 1 alla piastra di scorrimento (No. 5) utilizzando le viti M8x16 (No. 3) e dadi M8 (No. 7).
4. Spostare la guida di scorrimento in avanti e fissare la parte posteriore del gruppo di scorrimento del sedile con la piastra di scorrimento (N. 5) insieme alle viti M8x16 (N. 3) e ai dadi M8 (N. 7).
5. Montare il bullone (N. 9) rimosso al punto 2.
6. Montare il bracciolo (N. 2) sullo schienale del sedile utilizzando le viti, le rondelle elastiche e le rondelle piatte (N. 3, N. 16, N. 17).
7. Collegare il cavo A e l'interruttore B sotto il sedile.



3.4 COLLEGAMENTO DELLA BATTERIA



**Il liquido elettrolitico è una soluzione di acido solforico.
Pericolo: L'acido solforico è tossico**



Pericolo: L'acido solforico è corrosivo e può causare cecità o gravi ustioni.



Pericolo: Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Solo per i Paesi dell'UE
Non gettare mai utensili elettrici tra i rifiuti domestici.

Nel rispetto della Direttiva europea 2012/19/CE relativa alle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e della sua integrazione nelle legislazioni nazionali, i vecchi elettrodomestici devono essere separati dagli altri rifiuti e smaltiti nel rispetto dell'ambiente, ad esempio portandoli in un'isola ecologica.

Riciclaggio alternativo alla richiesta di restituzione:

Se vuole disfarsi dell'attrezzatura, in alternativa alla sua restituzione al produttore, il proprietario deve assicurarsi che questa venga smaltita correttamente. L'attrezzatura può essere restituita a un punto di raccolta idoneo che provvederà a smaltirla in conformità alle norme nazionali in materia di riciclaggio e smaltimento dei rifiuti. Questo non si applica agli accessori o agli ausili privi di componenti elettrici forniti con l'attrezzatura da smaltire.

La ristampa o la riproduzione con qualsiasi altro mezzo, in tutto o in parte, della documentazione e dei documenti che accompagnano i prodotti è consentita solo con l'esplicito consenso del produttore.

Soggetto a modifiche tecniche



1) Inserire la batteria nel suo alloggiamento.

IMPORTANTE

Posizionare la batteria seguendo le polarità(+)e (—)

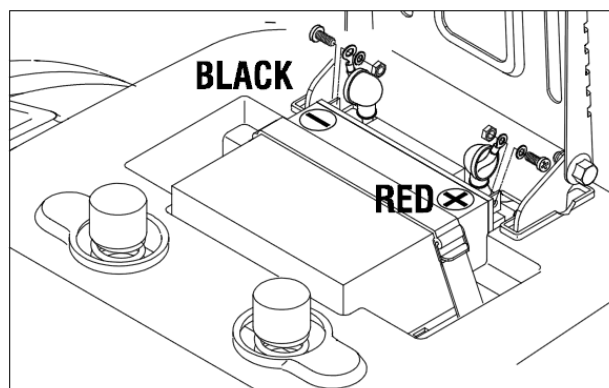
2) Collegare i connettori della batteria ai cavi di collegamento della macchina e stringere le due viti. Quindi coprire i 2 fili con il tappo di protezione. (Utilizzare la chiave 8-10 e il cacciavite a croce tra gli strumenti in dotazione)

3) Fissare la batteria con la fascetta di gomma.

NOTA

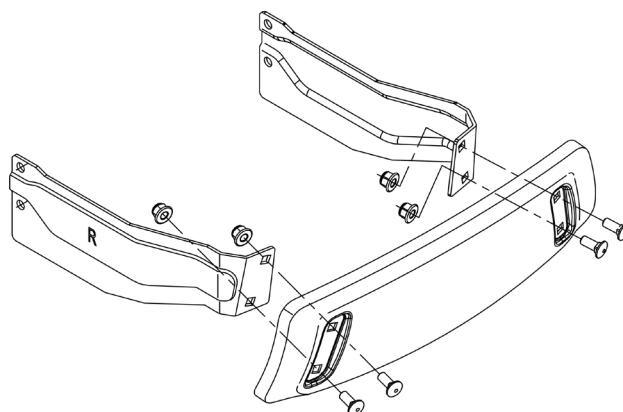
Questa macchina utilizza una batteria da 12V --- 18Ah

La batteria viene caricata completamente prima di lasciare la fabbrica. Se la batteria non è abbastanza carica, utilizzare un alimentatore da 12V 1A per caricarla.

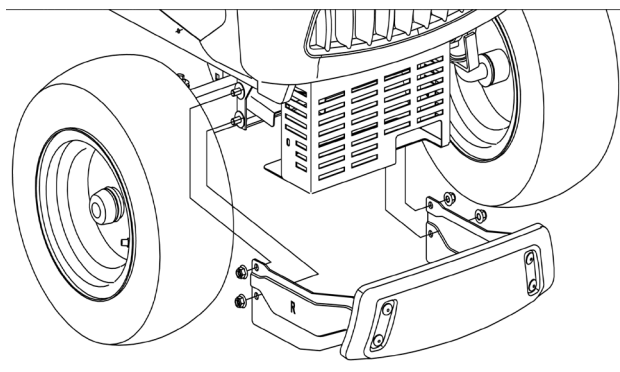


3.5 MONTAGGIO DEL PARAURTI ANTERIORE

a. Montare la staffa SX ed DX sul paraurti, utilizzando 4 dadi e 4 viti. (Utilizzare la chiave 13-15 tra gli strumenti in dotazione).

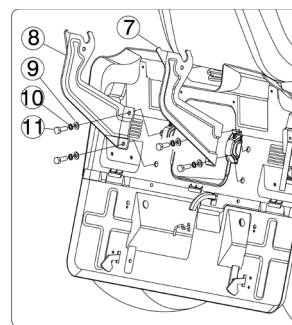
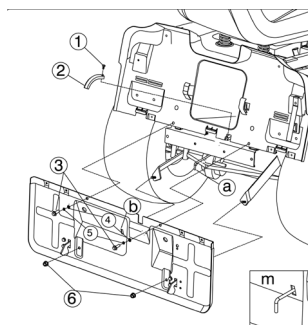


b. Montare il paraurti anteriore sulla parte inferiore del telaio utilizzando i 4 dadi e le 4 viti. (Utilizzare la chiave 13-15 tra gli strumenti in dotazione).



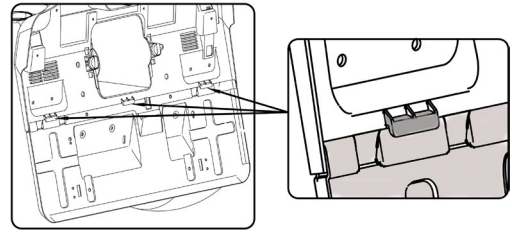
3.6 MONTAGGIO DELLA PIASTRA POSTERIORE DEL DEFLETTORE

1. Montare il gancio (2) utilizzando le viti (1)
2. Montare la leva (a) attraverso il foro (b); (vedere figura m)
3. Montare il deflettore posteriore sul telaio utilizzando le viti (3) (viti M8x20 fissandole a 15- 20Nm), rondelle piane(4), rondelle elastiche(5);



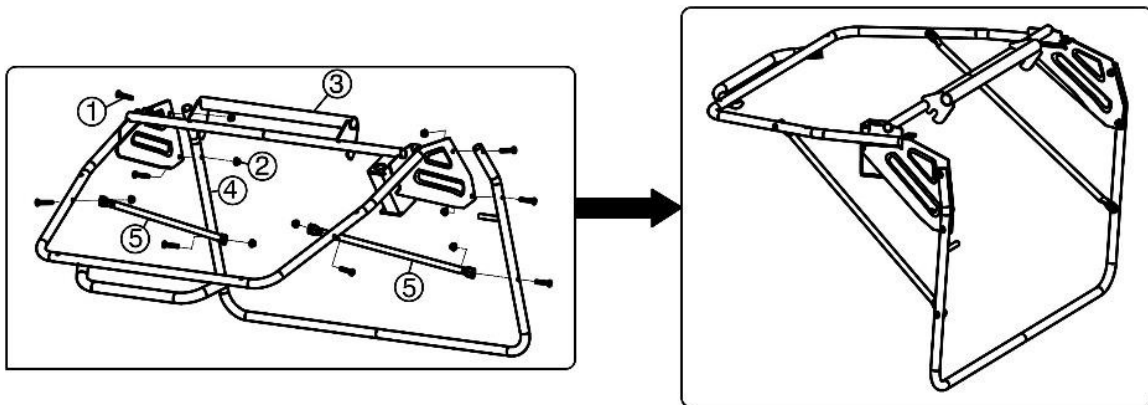
4. Montare il deflettore posteriore sulla piastra DX&SX utilizzando i dadi (6)(M8);
5. Montare le staffe (7,8)utilizzando i bulloni (11) e rondelle (9,10).

Nota: quando si installa la piastra del deflettore posteriore, è necessario inserire la piastra nelle 3 parti convesse del deflettore in plastica.



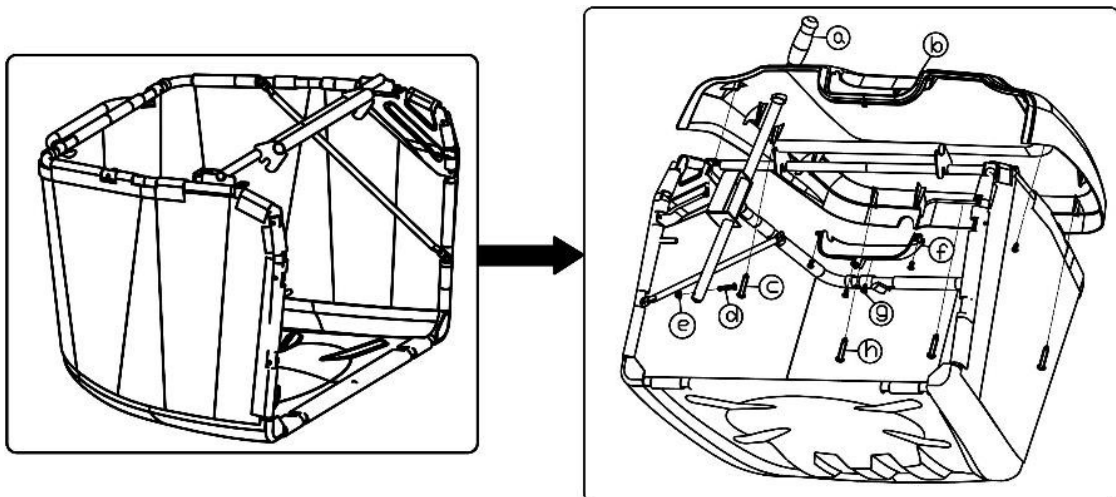
3.7 MONTAGGIO DEL CESTO RACCOGLIERBA

1. Montare la staffa anteriore (4) sul telaio superiore (3) usando quattro viti (1) (M6-35) e dadi (2);
2. Montare il tubo laterale (5) sul telaio superiore (3) e sulla staffa anteriore (4) usando quattro viti (1) (M6-35) e dadi (2);

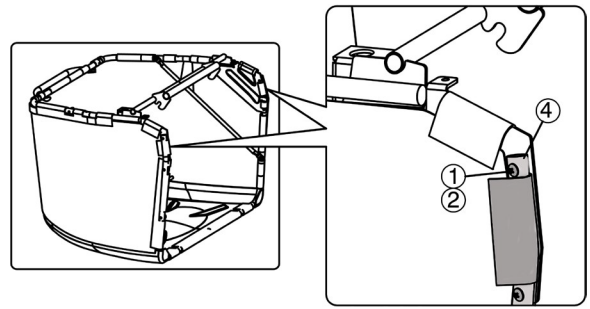


Nota: Durante l'installazione, i tubi di supporto laterali (5) devono essere montati sul lato interno della staffa anteriore (4) e della staffa superiore (3).

3. Montare il sacco raccoglierba (6) sul componente del telaio;
4. Montare il coperchio (8) sul componente del telaio utilizzando quattro viti (10) ST 4,8x35 e due viti (13) ST 4,8x16, montare la piastra (9) mediante quattro viti (13) ST 4,8x16 ;
5. Inserire la leva di ribaltamento (7) nel pannello di copertura del raccoglierba e inserire il dado (12) e il bullone (11).



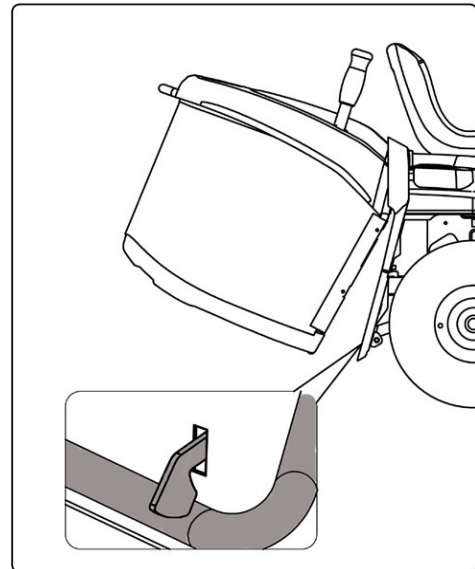
Nota: dopo aver agganciato i bordi del cesto raccoglierba al tubo di supporto (4), serrare le viti (1) e i dadi (2).



3.8 Montaggio della protezione di uscita (raccoglierba)

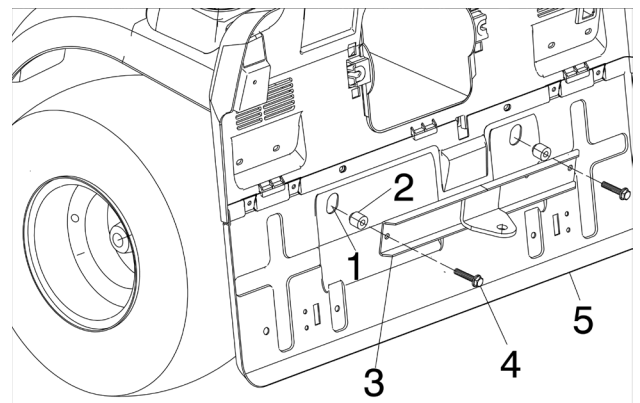


- 1) Non utilizzare mai la macchina senza aver montato le protezioni!
- 2) Fissare il cesto raccoglierba alle staffe e centrarlo con la piastra posteriore, in modo che i due segni di riferimento coincidano.
- 3) Assicurarsi che il tubo inferiore dell'apertura del cesto raccoglierba sia fissato al dente di arresto.

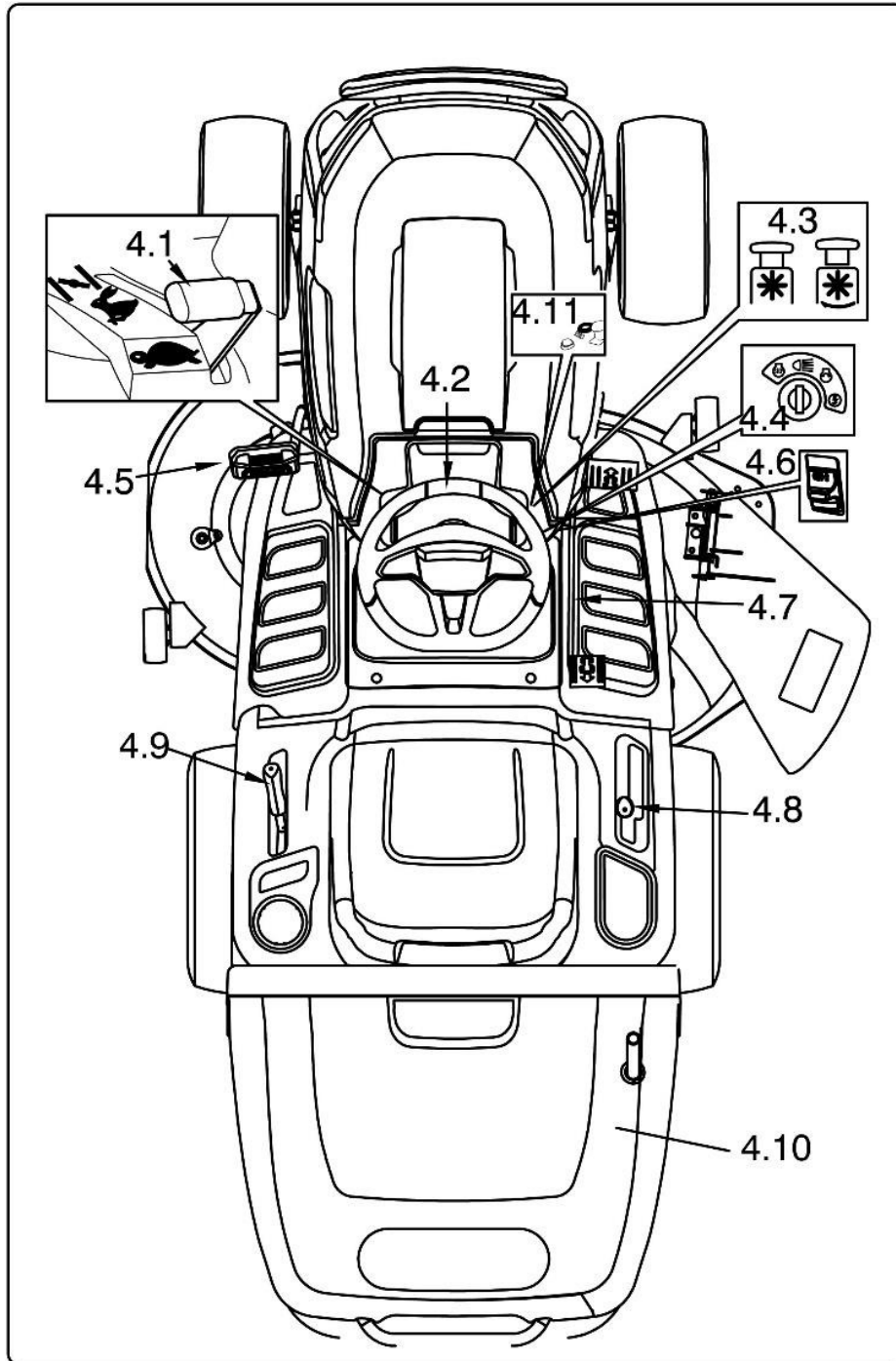


3.9 Montaggio del kit di traino (se applicabile)

Inserire i bulloni M8x40 (4) attraverso la piastra di traino (3), la boccia (2) ed i fori (1) del deflettore posteriore (5). Poi, usare una chiave (da 8 – 10) per fissarli al telaio del trattorino.



4. COMANDI E STRUMENTI



4.1 LEVA DELL'ACCELERATORE

Regola i giri del motore. Le posizioni sono indicate su un'etichetta che riporta i seguenti simboli:



“CHOKE” (STARTER) avviamento a freddo



“SLOW” (LENTO) per il regime minimo del motore



“FAST” (VELOCE) per il regime massimo del motore

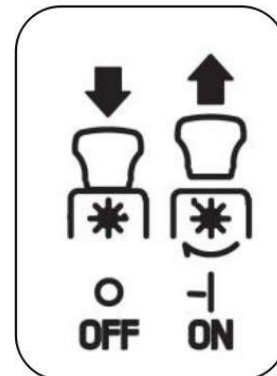
- La posizione “CHOKE” arricchisce la miscela e deve essere utilizzata solo per il tempo necessario all’avviamento a freddo.
- Quando si passa da una zona all’altra, posizionare la leva in una posizione compresa tra “SLOW” e “FAST”.
- Nel tosare l’erba, passare a “FAST”.

4.2 VOLANTE

Gira le ruote anteriori

4.3 MANOPOLA DI AVVIO/ARRESTO DELLA LAMA

La manopola di avvio/arresto della lama si trova sulla console lato destro, davanti all’interruttore a chiave. Il pomello di avvio/arresto della lama aziona la frizione elettrica. Tirare la manopola verso l’alto per innestare le lame o spingerla verso il basso per disinnestarle.



4.4 INTERRUETTORE DI ACCENSIONE A CHIAVE

Questo comando a chiave presenta quattro posizioni:



“OFF”: spegne tutto il sistema.



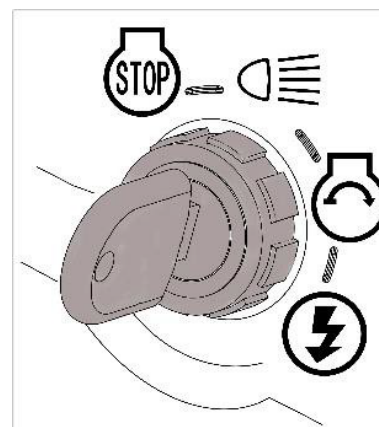
“ON”: attiva tutte le componenti.



“START” collega il motore di avviamento. Se si rilascia la chiave su “START”, torna automaticamente su “ON”.

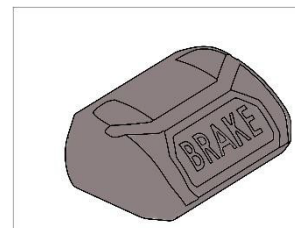


Quando l’interruttore è in posizione, la chiave invia l’alimentazione alle luci anteriori.



4.5 Pedale del freno

Il pedale del freno si trova sul lato anteriore sinistro del piano. Il pedale del freno può essere utilizzato per arresti improvvisi o per impostare il freno di stazionamento.



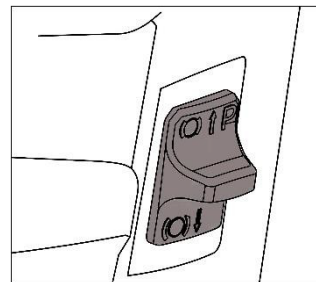
NOTA

Quando la macchina è in movimento, tenere il piede lontano dal pedale.

4.6 LEVA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

A macchina ferma:

- 1) Tenere premuto il pedale del freno;
- 2) Sollevare e mantenere sollevata la leva del freno di stazionamento;
- 3) Rilasciare il pedale del freno.



In questo modo, le ruote posteriori rimangono frenate. Per rilasciare il freno di stazionamento, premere a fondo il pedale del freno (la leva del freno di stazionamento viene automaticamente rilasciata e torna in posizione abbassata).

NOTA

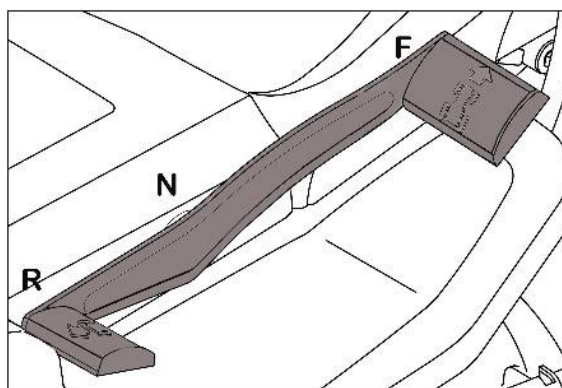
Il motore deve avviarsi solo se:

- l'operatore è in posizione; e
- freno di stazionamento inserito (solo per modelli meccanici); e
- la trazione ed i mezzi di taglio siano disinseriti

4.7 PEDALE DI INNESTO DELLA MARCIA (per i modelli con trasmissione idrostatica)

Questo pedale innesta la trasmissione nelle ruote e modula le velocità di avanzamento in avanti e in retromarcia della macchina.

- Per inserire la marcia avanti, premere verso "F" con la punta del piede. Incrementando la pressione sul pedale, la velocità della macchina aumenta.
- La retromarcia si inserisce premendo il pedale con il tallone verso "R".
- Se rilasciato, il pedale passa automaticamente in folle "N".



ATTENZIONE!

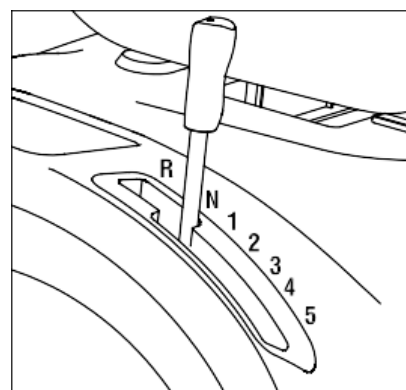
La retromarcia deve essere inserita solo a macchina ferma.

NOTA

Si deve rilasciare il freno di stazionamento.

4.8 LEVA DEL CAMBIO VELOCITÀ (per i modelli con cambio manuale)

Questa leva presenta sette posizioni per le 5 velocità di marcia in avanti, la posizione neutra "N" e la retromarcia "R".



Quando si sposta la leva del cambio di velocità, premere il pedale del freno per disinnestare la cinghia di trasmissione e spostare la leva come indicato sull'etichetta. Non spostare mai direttamente la leva dalla marcia avanti alla retromarcia o dalla retromarcia alla marcia avanti prima che la macchina si sia completamente arrestata.

**ATTENZIONE!**

Passare alla retromarcia solo quando la macchina ha smesso di muoversi.

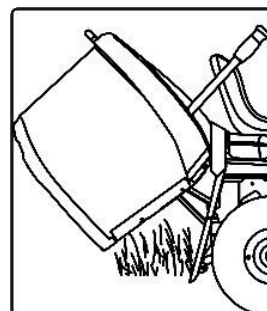
4.9 LEVA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO



Solleva o abbassa il piatto lame, regolando così l'altezza di taglio dell'erba. Questa leva presenta sette posizioni (indicate da "1" a "7" sull'etichetta), che corrispondono a varie altezze comprese tra 30 e 90 mm

4.10 RACCOGLIERBA

Questa leva di ribaltamento ribalta e svuota il raccoglierba. Ciò significa meno lavoro per l'operatore.



4.11 Pulsante di funzionamento in retromarcia (RMO)

La manopola di funzionamento in retromarcia si trova sulla console lato destro a sinistra della manopola di avvio/arresto delle lame. Le lame si fermano quando si procede in retromarcia. Per mantenere le lame in funzione quando si procede in retromarcia, premere sempre il pulsante RMO.

NOTA: La falciatura in retromarcia non è consigliata.

5. COME UTILIZZARE LA MACCHINA

5.1 RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA

**PERICOLO!**

La macchina deve essere utilizzata solo per lo scopo per cui è stata progettata (taglio dell'erba). Non manomettere o rimuovere i dispositivi di sicurezza montati sulla macchina.

TENERE PRESENTE CHE L'UTENTE È SEMPRE RESPONSABILE DI DANNI E LESIONI A TERZI.

Prima di utilizzare la macchina:

- leggere le norme generali di sicurezza, prestando particolare attenzione alla guida e al taglio su pendenze;
- leggere attentamente le istruzioni per l'uso, assicurarsi di avere familiarità con i comandi e di sapere come arrestare rapidamente le lame e il motore;
- non mettere mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti e tenersi sempre lontani dall'uscita.

Non utilizzare la macchina in condizioni di salute precarie o sotto l'effetto di farmaci o altre sostanze che possano ridurre i riflessi e la capacità di concentrazione. È responsabilità dell'utente valutare il rischio potenziale dell'area in cui deve lavorare e prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la propria sicurezza e quella degli altri, in particolare su pendenze o terreni accidentati, scivolosi e instabili.

Non lasciare la macchina sull'erba alta con il motore acceso per evitare il rischio di innescare un incendio.



Non utilizzare la macchina su pendenze longitudinali superiori a 15° (27%); non utilizzare la macchina su pendenze laterali superiori a 10° (18%). Se si prevede di utilizzare la macchina prevalentemente su terreni in pendenza, montare dei contrappesi sotto la traversa delle ruote anteriori. Questi migliorano la stabilità anteriore e riducono le possibilità di ribaltamento.

IMPORTANTE Tutti i riferimenti relativi alle posizioni dei comandi sono descritti al punto 4.

5.2 RAGIONI PER CUI SI ATTIVANO I DISPOSITIVI DI SICUREZZA

I dispositivi di sicurezza funzionano in due modi:

- impediscono l'avviamento del motore se non sono rispettati tutti i requisiti di sicurezza;
- arrestano il motore se anche uno solo dei requisiti di sicurezza non è soddisfatto.

a) Per avviare il motore, è necessario che:

- le lame non siano innestate;
- il freno di stazionamento sia innestato e la trasmissione sia disinnestata;
- l'operatore sia seduto sul sedile;

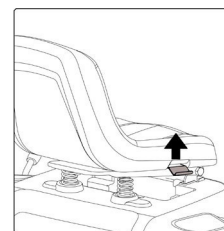
b) Il motore si spegne quando: - l'operatore si alza dal sedile durante la falciatura o la guida;

5.3 INDICAZIONI PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

Prima di iniziare a falciare, è necessario eseguire diversi controlli e operazioni per garantire un lavoro efficiente e in totale sicurezza.

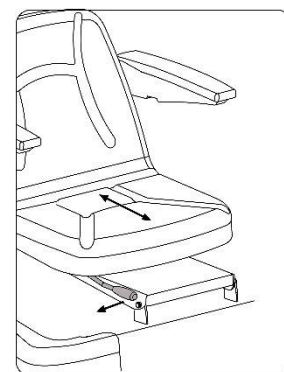
5.3.1 Regolazione del sedile

Per regolare la posizione del sedile, sollevare la leva di regolazione del sedile verso l'alto, far scorrere il sedile in avanti o indietro nella posizione desiderata; quindi rilasciare la leva di regolazione. Assicuratevi che il sedile sia bloccato in posizione prima di utilizzare la macchina.



Solo per sedili Luxury.

Per regolare la posizione del sedile, tirare verso l'alto e bloccare la leva di regolazione del sedile. Far scorrere il sedile in avanti o indietro fino alla posizione desiderata, quindi rilasciare la leva di regolazione. Assicurarsi che il sedile sia bloccato in posizione prima di azionare il trattorino.



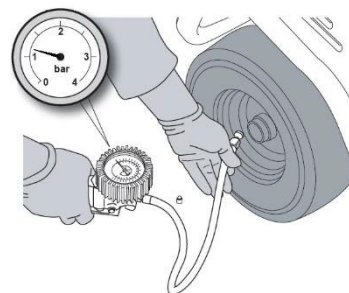
5.3.2 Pressione degli pneumatici

La giusta pressione degli pneumatici è la condizione principale per garantire l'orizzontalità del piatto di taglio e una falciatura uniforme. Svitare i cappucci delle valvole e collegare alle valvole un tubo di aria compressa con un manometro.

Le pressioni di riferimento sono:

ANTERIORE 1,0 bar (15 x 6.0-6)

POSTERIORE 1,2 bar (18 x 8.5-8)



5.3.3 Controllo del carburante e dell'olio

ATTENZIONE!

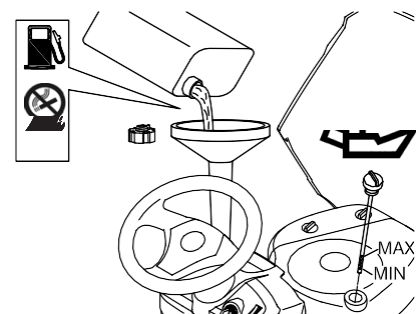
L'OLIO È STATO RIMOSSO PRIMA DELLA SPEDIZIONE.

IL MANCATO RIEMPIMENTO DELLA COPPA CON OLIO PRIMA DELL'AVVIAMENTO DEL MOTORE PROVOCA DANNI PERMANENTI E ANNULLA LA GARANZIA DEL MOTORE.

[NOTA] Il manuale del motore indica il tipo di olio e di carburante da utilizzare.

A motore spento, controllare il livello dell'olio. Secondo le istruzioni contenute nel manuale del motore, il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni MIN e MAX sull'astina di livello. Riempire il serbatoio con un imbuto, senza colmarlo del tutto. La capacità del serbatoio è di circa 7,5 litri.

Il rabbocco deve essere effettuato in un'area all'aperto o ben ventilata e a motore spento. Tenere sempre presente che i fumi della benzina sono infiammabili. **NON UTILIZZARE UNA FIAMMA LIBERA PER ISPEZIONARE L'INTERNO DEL SERBATOIO E NON FUMARE DURANTE IL RIFORNIMENTO**



Non far gocciolare la benzina sulle parti in plastica per evitare di danneggiarle. In caso di fuoriuscite o perdite accidentali, sciacquare immediatamente con acqua. La garanzia non copre i danni alle parti in plastica della carrozzeria o del motore causati dalla benzina.

[IMPORTANTE]

5.3.4 Controllo della sicurezza e dell'efficienza della macchina

1. Verificare che i dispositivi di sicurezza funzionino come descritto.
2. Controllare che il freno sia perfettamente funzionante.
3. Non iniziare a falciare se le lame vibrano o se non si è sicuri che siano sufficientemente affilate. Tenere sempre presente che:
 - Una lama male affilata tira l'erba e fa ingiallire il prato.
 - Una lama allentata provoca vibrazioni indesiderate e può essere pericolosa.

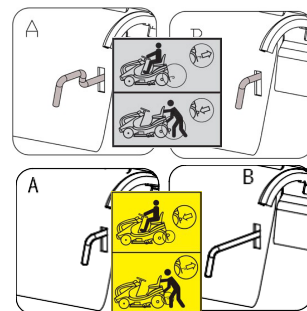


Non utilizzare la macchina se non si è sicuri che funzioni in modo sicuro ed efficiente. In caso di dubbi, contattare immediatamente il rivenditore per effettuare i controlli e le riparazioni necessarie.

5.3.5 Leva di disinnesto della trasmissione idrostatica

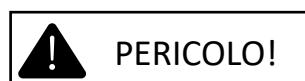
Questa leva prevede due posizioni, come indicato sull'etichetta:

“A” = Trasmissione inserita: per tutti i tipi di utilizzo, in movimento e durante il taglio; “B” = Trasmissione disinserita: questo rende molto più facile lo spostamento la macchina a mano, con il motore A seconda della diversa trasmissione idrostatica, esistono due tipi di metodi operativi, che devono essere utilizzati in base all'etichetta attaccata alla macchina.



5.4 UTILIZZO DELLA MACCHINA

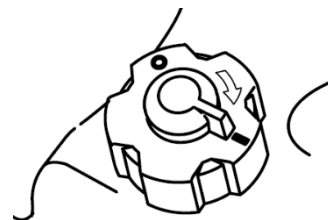
5.4.1 Avviamento



Il motore deve essere avviato in un luogo aperto o ben ventilato! **TENERE SEMPRE PRESENTE CHE I GAS DI SCARICO SONO TOSSICI!**

Per avviare il motore:

- aprire il rubinetto del carburante (posizionandolo su “I”);
- chiudere il coperchio del motore;
- sollevare il piatto di taglio il più in alto possibile.
- disinnestare le lame;
- portare la leva del cambio in folle;
- azionare il freno di stazionamento;
- in caso di avviamento a freddo, spostare l'acceleratore nella posizione “CHOKE” indicata sulla targhetta;
- se il motore è già caldo, posizionare la leva tra “SLOW” e “FAST”;
- inserire la chiave di accensione e ruotarla su “ON” per creare un contatto elettrico, quindi ruotarla su “START” per avviare il motore;
- rilasciare la chiave una volta avviato il motore.



Una volta avviato il motore, spostare l'acceleratore su “SLOW”.

Lo starter deve essere chiuso non appena il motore funziona regolarmente.

IMPORTANTE

Utilizzarlo quando il motore è caldo può sporcare le candele e causare un funzionamento irregolare del motore.

NOTA

In caso di problemi ad avviare il motore, evitare di insistere perché c'è il rischio di scaricare la batteria e di ingolfare il motore. Girare la chiave su “OFF”, attendere qualche secondo e ripetere l'operazione. Se il malfunzionamento persiste, consultare il manuale del motore.

IMPORTANTE

Tenere sempre presente che i dispositivi di sicurezza impediscono l'avviamento del motore se non sono rispettati i requisiti di sicurezza. In questi casi, una volta ristabilite le condizioni di sicurezza, è necessario riportare la chiave su “OFF” prima di poter riavviare il motore.

5.4.2 Avviamento e spostamento senza falciare



Questa macchina non è stata omologata per l'uso su strade pubbliche. Deve essere utilizzata (come indicato dal codice della strada) in aree private chiuse al traffico.

Quando si sposta la macchina, le lame devono essere disinnestate e il piatto di taglio deve essere sollevato il più possibile (posizione "7"). Posizionare l'acceleratore tra "SLOW" e "FAST" e inserire la prima con la leva del cambio. Tenere premuto il pedale del freno/frizione e rilasciare il freno di stazionamento, rilasciando lentamente il pedale del freno/frizione per avviare l'avanzamento della macchina.



Il pedale del freno deve essere rilasciato gradualmente, poiché l'utilizzo improvviso potrebbe causare il ribaltamento del veicolo e la perdita del controllo da parte del conducente.

Raggiungere gradualmente la velocità desiderata utilizzando l'acceleratore e la leva del cambio. Per cambiare marcia, la frizione deve essere sempre utilizzata spingendo il pedale del freno.

5.4.3 Frenata

Per prima cosa rallentare la marcia riducendo il regime del motore, quindi spingere il pedale verso il basso per ridurre ulteriormente la velocità fino all'arresto della macchina.

5.4.4 Retromarcia



La retromarcia deve essere inserita solo una volta che la macchina si è fermata.

Premere il pedale del freno fino all'arresto della macchina, quindi inserire la retromarcia spostando lateralmente la leva su "R". **(per i modelli con cambio manuale)**

Rilasciare gradualmente il pedale del freno per azionare la frizione e iniziare a muoversi in retromarcia.

Quando la macchina è ferma, avviare la retromarcia premendo il pedale di innesto della trasmissione in direzione "R". **(per i modelli con trasmissione idrostatica)**

5.4.5 Taglio dell'erba

Per iniziare a falciare:

- portare l'acceleratore su "FAST";
- sollevare il piatto di taglio il più in alto possibile;
- innestare le lame;
- iniziare ad avanzare sull'erba molto lentamente e con la massima cautela, come già descritto;
- regolare l'altezza e la velocità di taglio in base alle condizioni del prato (altezza, densità e umidità dell'erba).



In caso di falciatura su terreni in pendenza, ridurre la velocità per garantire le condizioni di sicurezza.

In qualsiasi condizione, ridurre sempre la velocità se si nota una diminuzione dei giri del motore.

- se si procede troppo velocemente rispetto alla quantità di erba da tagliare, non si riuscirà a falciare bene.

Quando si deve superare un ostacolo, disinnestare le lame e sollevare il piatto di taglio il più possibile.

Questa macchina non è stata approvata per la falciatura in retromarcia. Le lame si fermano quando la macchina va in retromarcia premendo il pedale di azionamento verso "R". Premendo il pulsante di esclusione (a sinistra del volante) è possibile mantenere le lame in rotazione.

IMPORTANTE

5.4.6 Svuotamento del raccoglierba

NOTA Questa operazione può essere effettuata solo con le lame disinnestate, altrimenti il motore si spegne.

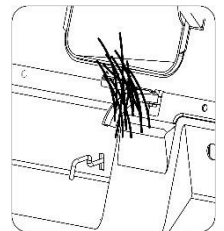
Non lasciare che il raccoglierba si riempia troppo per non bloccare il canale di raccolta.

Quando il raccoglierba è pieno, viene emesso un segnale acustico. A questo punto:

- disinnestare le lame e il suono cesserà;
- ridurre il regime del motore;
- interrompere l'avanzamento;
- inserire il freno di stazionamento in pendenza;
- estrarre la leva di ribaltamento e sollevare il raccoglierba per svuotarlo;
- chiudere il raccoglierba in modo che si agganci al dente di arresto.

NOTA A volte il segnale acustico può essere emesso al momento dell'innesto della lama anche se il raccoglierba è stato svuotato.

Questo può dipendere dalla presenza di residui di erba sul sensore del microinterruttore. Per interrompere il segnale, disinnestare le lame e reinnestarle immediatamente. Se il segnale acustico non cessa, spegnere il motore, togliere il raccoglierba e rimuovere dal sensore i residui di erba accumulati.



5.4.7 Sblocco del canale di raccolta

Il taglio di erba molto alta o bagnata, in particolare a una velocità eccessiva, può intasare il canale di raccolta. In tal caso, procedere come segue:

- interrompere la marcia, disinnestare le lame e spegnere il motore;
- rimuovere il raccoglierba;
- rimuovere l'erba tagliata, prelevandola dall'uscita del canale di raccolta.



ATTENZIONE!

Questa operazione deve essere svolta solo a motore spento.

5.4.8 Conclusione della falciatura

Al termine della falciatura, disinnestare le lame, ridurre il regime del motore e spostare la macchina con il piatto di taglio il più possibile sollevato.

5.4.9 Termine del lavoro

Arrestare la macchina, spostare l'acceleratore su "SLOW" e spegnere il motore girando la chiave su "OFF".

Quando il motore si è fermato, chiudere il rubinetto del carburante.



Per evitare il ritorno di fiamma, posizionare l'acceleratore su "SLOW" per 20 secondi prima di arrestare il motore.



Estrarre sempre la chiave di accensione prima di lasciare la macchina incustodita!

IMPORTANTE

Per non scaricare la batteria, evitare di lasciare la chiave in posizione "ON" quando il motore è spento.

5.4.10 Pulizia della macchina

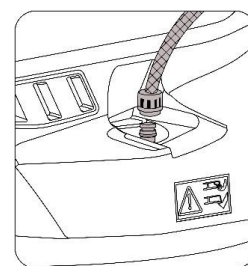
Dopo l'uso, pulire l'esterno della macchina, svuotare il raccoglierba o la protezione di scarico e scuoterla per rimuovere erba e altri detriti. Pulire le parti in plastica della carrozzeria con una spugna umida usando acqua e detergente, facendo attenzione a non bagnare il motore, le parti elettriche o la scheda elettronica situata sotto il cruscotto.

IMPORTANTE

Non utilizzare mai ugelli o detergenti aggressivi per pulire la carrozzeria o il motore!

Per lavare l'interno del piatto di taglio e del canale di raccolta, la macchina deve trovarsi su un terreno stabile con:

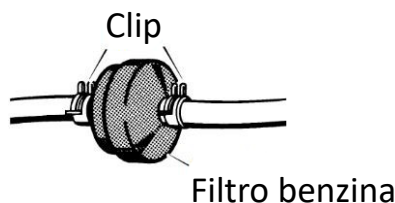
- il raccoglierba o la protezione di scarico montati;
- l'operatore seduto;
- il motore acceso;
- il cambio in folle;
- le lame innestate.



Collegare un tubo dell'acqua a tutti i raccordi dei tubi, uno alla volta, e far passare l'acqua in ognuno di essi per alcuni minuti, con le lame in movimento. Durante il lavaggio, il piatto di taglio deve essere abbassato. Togliere il raccoglierba, svuotarlo e sciacquarlo, quindi metterlo in una posizione in cui possa asciugare rapidamente.

5.4.11 Immagazzinamento e inattività per lunghi periodi

Se si prevede di non utilizzare la macchina per un lungo periodo (più di 1 mese), scollegare i cavi della batteria e seguire le indicazioni del manuale di istruzioni del motore. Svuotare il serbatoio del carburante scollegando il tubo posizionato all'ingresso del filtro del carburante e seguire le istruzioni del manuale del motore



Rimuovere con cura l'erba secca eventualmente accumulata intorno al motore o al silenziatore per evitare che prenda fuoco al successivo utilizzo della macchina!

Riporre la macchina in un luogo asciutto e riparato, preferibilmente coperta da un panno.

IMPORTANTE La batteria deve essere conservata in un luogo fresco e asciutto. Prima di un lungo periodo di stoccaggio (più di 1 mese), caricare sempre la batteria e poi ricaricarla prima di utilizzarla nuovamente.

Al successivo utilizzo della macchina, verificare che non vi siano perdite di carburante dai tubi, dal rubinetto del carburante o dal carburatore.

5.4.12 Riepilogo delle principali operazioni da seguire durante l'utilizzo della macchina

Per...	È necessario...
Avviare il motore	Aprire il rubinetto del carburante, assicurarsi che siano soddisfatte tutte le condizioni per l'avviamento e quindi girare la chiave
Procedere in avanti	spingere il pedale verso il basso, inserire la marcia e rilasciare gradualmente il pedale.
Frenare o fermarsi	Ridurre il regime del motore e premere il pedale del freno.
Procedere in retromarcia	Arrestare la macchina; mettere in folle, spingere il pedale verso il basso, inserire la retromarcia e rilasciare gradualmente il pedale.
Falciare l'erba	Montare la protezione di scarico; azionare l'acceleratore; innestare le lame; regolare l'altezza di taglio, spingere il pedale verso il basso, inserire la marcia e rilasciare gradualmente il pedale.
Sbloccare il canale di raccolta	Interrompere l'avanzamento, disinnestare le lame e spegnere il motore. Aprire la protezione di scarico e pulire il canale di raccolta.
Terminare la falciatura	Disinnestare le lame e ridurre il regime del motore.
Arrestare il motore	Ridurre il regime del motore, attendere qualche secondo, girare la chiave e chiudere il rubinetto del carburante.
Riporre la macchina (5.4.9)	Inserire il freno di stazionamento, togliere la chiave e, se necessario, lavare la macchina, l'interno del piatto di taglio, il canale di raccolta e il raccogliherba.

5.5 UTILIZZO SU TERRENI IN PENDENZA

Falciare solo su pendenze i cui valori massimi sono già stati indicati. I prati in pendenza devono essere tagliati muovendosi verso l'alto e verso il basso e mai trasversalmente. Quando si cambia direzione, fare molta attenzione che le ruote rivolte verso la pendenza non urtino contro ostacoli (come sassi, rami, radici, ecc.) che potrebbero far cadere lateralmente la macchina, farla ribaltare o far perdere il controllo al conducente



RIDURRE LA VELOCITÀ PRIMA DI QUALSIASI CAMBIO DI DIREZIONE IN

IMPORTANTE PENDENZA e azionare sempre il freno di stazionamento prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.



ATTENZIONE!

Iniziare a muoversi in avanti con molta cautela su terreni in pendenza per evitare il rischio di ribaltamento. Ridurre la velocità di avanzamento prima di affrontare una pendenza, soprattutto in discesa.



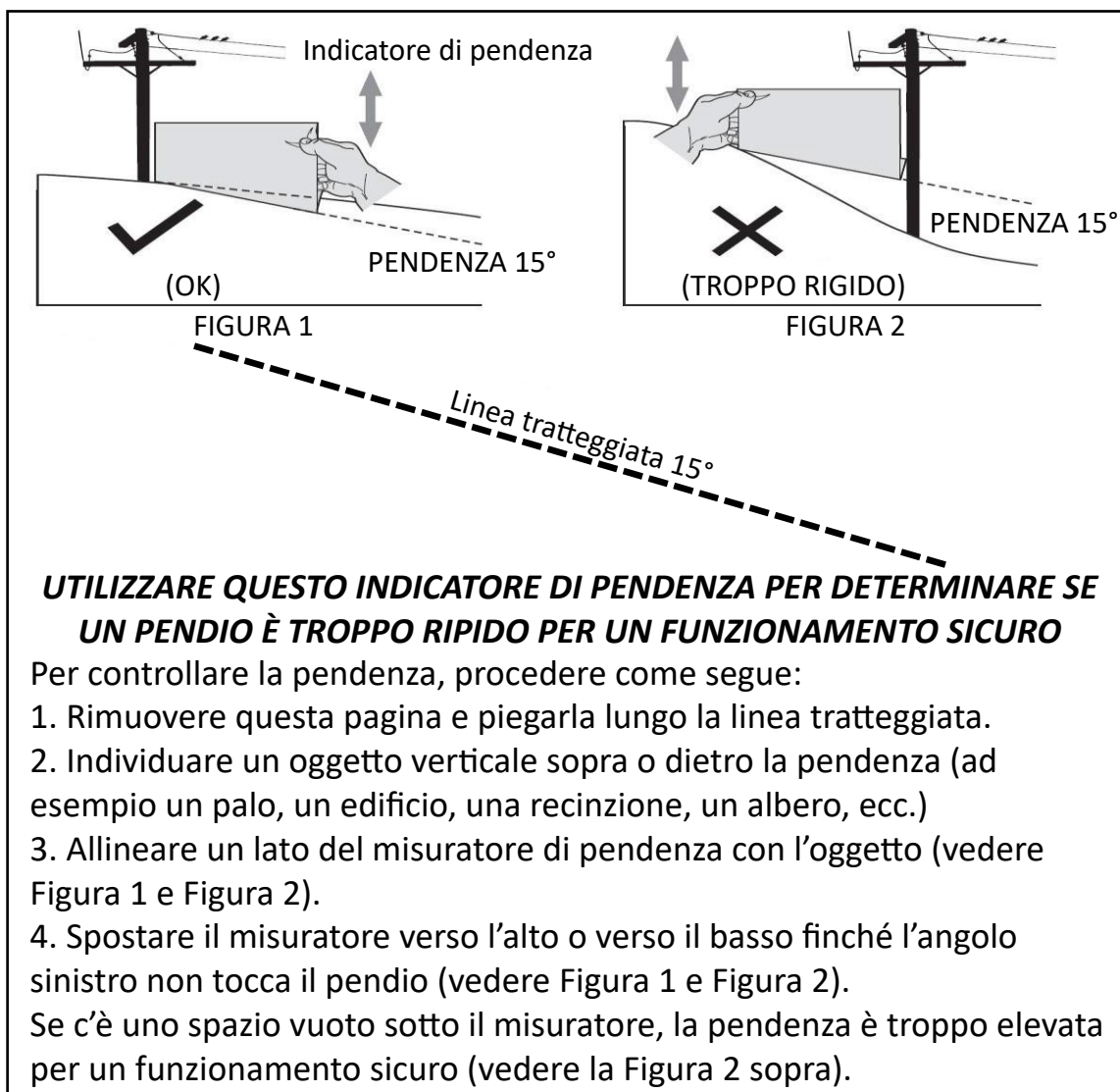
PERICOLO!

Non utilizzare mai la retromarcia per ridurre la velocità in discesa, poiché potrebbe causare la perdita del controllo del veicolo, soprattutto su terreni scivolosi.



PERICOLO!

Non guidare mai la macchina su pendenze con la marcia in folle o con la frizione disinnestata! Innestare sempre una marcia bassa prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.



Le pendenze sono uno dei principali fattori legati al ribaltamento e agli incidenti che possono provocare lesioni o morte. Non utilizzare la macchina su pendenze superiori a 15 gradi. Tutte le pendenze richiedono una maggiore cautela.

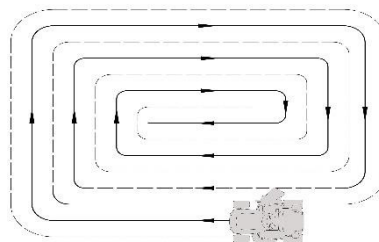
5.6 TRASPORTO



Se la macchina viene trasportata su un autocarro o su un rimorchio, utilizzare attrezzature adeguate per il sollevamento e un numero di persone sufficiente per il peso da sollevare e il tipo di sistema di sollevamento utilizzato. La macchina non deve mai essere sollevata con funi e paranchi. Durante il trasporto, chiudere il rubinetto del carburante, abbassare il piatto di taglio, inserire il freno di stazionamento e fissare saldamente la macchina con funi o catene al mezzo di trasporto.

5.7 MANUTENZIONE DEL PRATO

1. Per mantenere un prato verde, morbido e bello, è necessario tagliarlo regolarmente senza danneggiare l'erba. Un prato può essere composto da diversi tipi di erba. Se il prato viene tagliato frequentemente, l'erba e le radici crescono più vigorose, formando un solido letto erboso. Se il prato viene tagliato con frequenza minore, iniziano a crescere erba più alta ed erbacce (oltre a margherite e trifogli, ecc.)
2. È sempre meglio tagliare l'erba quando è asciutta.
3. Le lame devono essere in buone condizioni e ben affilate, in modo che l'erba venga tagliata dritta senza bordi irregolari che portano all'ingiallimento delle estremità.
4. Il motore deve funzionare a pieno regime, sia per garantire un taglio netto dell'erba sia per riuscire a spingere il materiale tagliato attraverso il canale di raccolta.
5. La frequenza della falciatura deve dipendere dalla velocità di crescita dell'erba. L'erba non deve crescere troppo tra una falciatura e l'altra.
6. Nei periodi caldi e secchi, l'erba deve essere tagliata un po' più in alto per evitare che il terreno si asciughi troppo.
7. L'altezza ottimale dell'erba di un prato ben curato è di circa 4-5 cm. Con una sola falciatura si deve rimuovere al massimo un terzo dell'altezza totale. Se l'erba è molto alta, andrebbe tagliata due volte nell'arco di ventiquattro ore: la prima volta con le lame all'altezza massima, eventualmente riducendo la larghezza di taglio, e la seconda all'altezza desiderata.
8. Se si falciano aree di grandi dimensioni, iniziare verso destra in modo che l'erba tagliata venga scaricata lontano da arbusti, recinzioni, vialetti, ecc. Dopo uno o due giri, falciare nella direzione opposta girando a sinistra fino al termine del lavoro
9. Alternando la falciatura in entrambe le direzioni, l'aspetto del prato sarà migliore.
10. Se il sistema di raccolta tende a intasarsi d'erba, è necessario ridurre la velocità di avanzamento, in quanto potrebbe essere eccessiva per le condizioni del prato. Se il problema persiste, le cause sono probabilmente da ricercare in lame male affilate o ali deformate.
11. Prestare molta attenzione quando si taglia in prossimità di cespugli o cordoli, in quanto potrebbero distorcere la posizione orizzontale del piatto di taglio e danneggiarne il bordo e le lame.



6. MANUTENZIONE

6.1 RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA



Prima di effettuare interventi di pulizia o manutenzione, estrarre la chiave di accensione e leggere le relative istruzioni. Indossare indumenti adeguati e guanti da lavoro ogni volta che vi può essere un rischio per le mani.



Non utilizzare mai la macchina se presenta parti usurate o danneggiate. Le parti difettose o usurate devono essere sempre sostituite e mai riparate. Utilizzare solo ricambi originali: Parti di ricambio di qualità diversa possono danneggiare l'attrezzatura e compromettere la sicurezza dell'operatore e quella di altre persone



Non smaltire mai olio, carburante, batterie o altre sostanze inquinanti in luoghi non autorizzati!

6.2 MANUTENZIONE PIANIFICATA

6.2.1 Manutenzione programmata

Operazione	Frequenza	Completata (Data od Orario)							
1. MACCHINA									
1.1 Controllo dell'olio motore	Prima di ogni utilizzo								
1.2 Controllo pressione pneumatici	Prima di ogni utilizzo								
1.3 Controlli di sicurezza e comandi	Prima di ogni utilizzo								
1.4 Controllo dei danni ai prodotti	Prima di ogni utilizzo								
1.5 Pulizia totale del prodotto	Dopo ogni utilizzo								
1.7 Controllo del fissaggio e dell'affilatura delle lame	Ogni 25 ore								
1.8 Controllo cinghia di trasmissione	Ogni 25 ore								
1.9 Controllo delle lame	Ogni 25 ore								
1.10 Controllo bulloni e viti	Ogni 25 ore								
1.11 Lubrificazione generale	Ogni 25 ore								
1.12 Sostituzione delle lame	Ogni 100 ore								
1.13 Revisione globale della manutenzione effettuata dal rivenditore o dal centro assistenza autorizzato)	Ogni anno								

2. MOTOR

2.1: Primo cambio dell'olio	Ogni 20 ore								
2.2 Cambio dell'olio motore (1)	Ogni 50 ore								
2.3 Pulizia del filtro dell'aria (1)	Ogni 50 ore								
2.4 Controllo e regolazione delle candele (1)	Ogni 100 ore								
2.5 Pulizia del serbatoio e dei filtri del carburante	Ogni 100 ore								
2.6 Sostituzione del filtro dell'aria (1)	Ogni anno								
2.7 Sostituzione delle candele	Ogni anno								

- 1) Consultare il manuale del motore per l'elenco completo e la frequenza.
- 2) Ai primi segni di usura, contattare il rivenditore per la sostituzione del componente.
- 3) La lubrificazione generale di tutti i giunti deve essere effettuata anche quando la macchina rimane inutilizzata per un lungo periodo.

La tabella sopra riportata aiuta l'operatore a garantire la sicurezza e le prestazioni della macchina. Indica le principali operazioni di manutenzione e lubrificazione e la relativa frequenza raccomandata. A destra di ogni voce c'è una casella in cui è possibile scrivere la data in cui o il numero di ore di funzionamento dopo le quali è stato eseguito l'intervento.

Tutti i controlli, le regolazioni e le sostituzioni non descritti ai punti 6.3 e 6.4 del presente manuale devono essere eseguiti dal rivenditore o da un centro assistenza specializzato. Entrambi dispongono delle conoscenze e degli strumenti necessari per garantire che il lavoro venga eseguito correttamente senza compromettere la sicurezza della macchina.



6.2.2 Riepilogo delle principali situazioni in cui può essere richiesto un intervento di manutenzione

Ogni volta che...	Sarà necessario...
Le lame vibrano	Contattare il proprio rivenditore
Le lame strappano l'erba e il prato diventa giallo	Contattare il proprio rivenditore
La falciatura non è uniforme	Allineare il piatto di taglio.
Le lame si innestano in modo anomalo	Contattare il proprio rivenditore
La macchina non frena	Contattare il proprio rivenditore
Il movimento in avanti non è fluido	Contattare il proprio rivenditore

6.2.3 Motore

IMPORTANTE Seguire tutte le istruzioni del manuale del motore.

Per svuotare l'olio del motore, svitare il tappo dell'olio e - nel riavvitarlo - assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente.

6.2.4 Batteria

La batteria deve essere sottoposta a manutenzione per garantirne la durata. La batteria della macchina deve essere sempre carica:

- prima di utilizzare la macchina per la prima volta dopo l'acquisto;
- prima di lasciare la macchina inutilizzata per un lungo periodo;
- prima di avviare la macchina dopo un lungo periodo di inutilizzo.

Leggere attentamente e rispettare le istruzioni per la ricarica della batteria riportate nel libretto fornito in dotazione. L'inosservanza delle istruzioni o la mancata ricarica della batteria possono danneggiare in modo permanente le celle della batteria.

Una batteria scarica deve essere ricaricata il prima possibile.

IMPORTANTE La ricarica deve essere effettuata con un caricabatterie a **tensione costante**. Altri sistemi di ricarica possono danneggiare irreversibilmente la batteria.

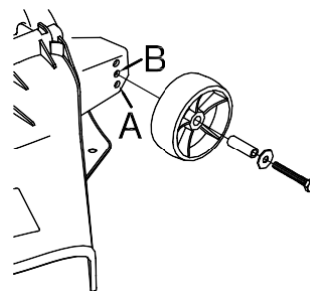
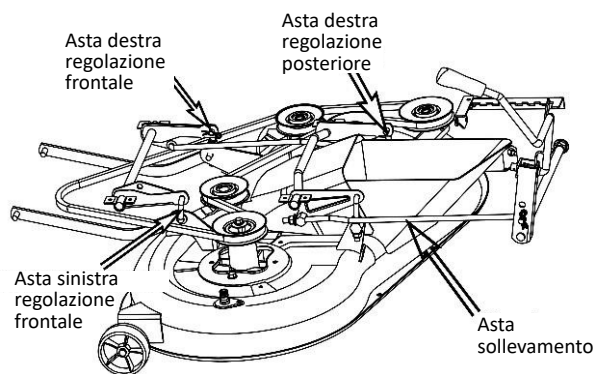
6.3 CONTROLLI E REGOLAZIONI

Il piatto di taglio deve essere regolato correttamente per ottenere una buona falciatura.

NOTA

Per ottenere buoni risultati di taglio, la parte anteriore deve essere sempre 5-6 mm più bassa di quella posteriore.

- Posizionare la macchina su una superficie piana e controllare la pressione degli pneumatici;
- Mettere dei blocchi da 30 mm sotto il bordo anteriore del piatto e dei blocchi da 35 mm sotto il bordo posteriore, quindi posizionare la leva di sollevamento su "2";
- Regolare le aste di regolazione anteriore sinistra, destra e posteriore destra per far sì che la piattaforma sia a contatto con i blocchi;
- Regolare l'asta di sollevamento per mantenere il piatto a contatto con i blocchi.



IMPORTANTE

Se il prato è in pendenza, la ruota deve essere posizionata nel foro "A". In caso di dubbi, contattare il proprio rivenditore.

6.4 SMONTAGGIO E SOSTITUZIONE

6.4.1 Sostituzione delle ruote

- 1) Consultare il manuale del motore per l'elenco completo e la frequenza.
- 2) Ai primi segni di usura, contattare il rivenditore per la sostituzione del componente.
- 3) La lubrificazione generale di tutti i giunti deve essere effettuata anche quando la macchina rimane inutilizzata per un lungo periodo.

NOTA

Se si devono sostituire una o entrambe le ruote posteriori, è necessario che abbiano lo stesso diametro e occorre controllare che il piatto di taglio sia orizzontale per evitare una falciatura non uniforme. È necessario assicurarsi che la chiave e la rondella siano saldamente in posizione.

IMPORTANTE

Prima di rimontare la ruota, applicare del grasso sull'asse. Rimettere in posizione l'anello elastico e la rondella di supporto.

6.4.2 Sostituzione e riparazione degli pneumatici

Gli pneumatici sono "Tubeless" e quindi tutte le forature devono essere riparate da un gommista seguendo le procedure previste per questo tipo di pneumatici.

6.4.3 Sostituzione di un fusibile

La macchina è dotata di fusibili da 10 A. Quando si bruciano, la macchina si ferma, la luce del cruscotto si spegne e la batteria si scarica gradualmente; la macchina avrà problemi ad avviarsi. Rimuovere il fusibile e sostituirlo con uno dello stesso tipo.

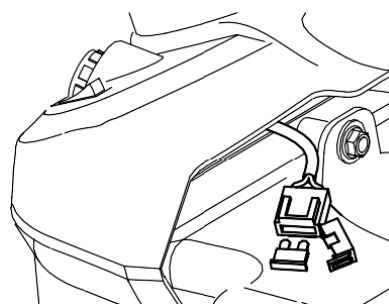
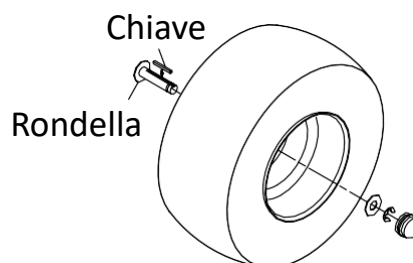
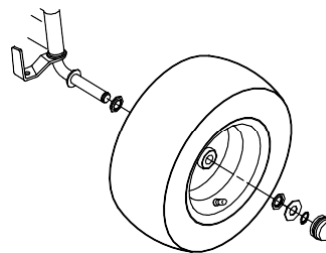
IMPORTANTE

Un fusibile bruciato deve essere sempre sostituito con uno dello stesso tipo e della stessa potenza e mai con uno di potenza differente.

6.4.4 Smontaggio, sostituzione e rimontaggio delle lame



Indossare sempre guanti da lavoro quando si maneggiano le lame. Prima di ispezionare o rimuovere le lame, arrestare il motore e scollegare il filo della candela.



**ATTENZIONE!**

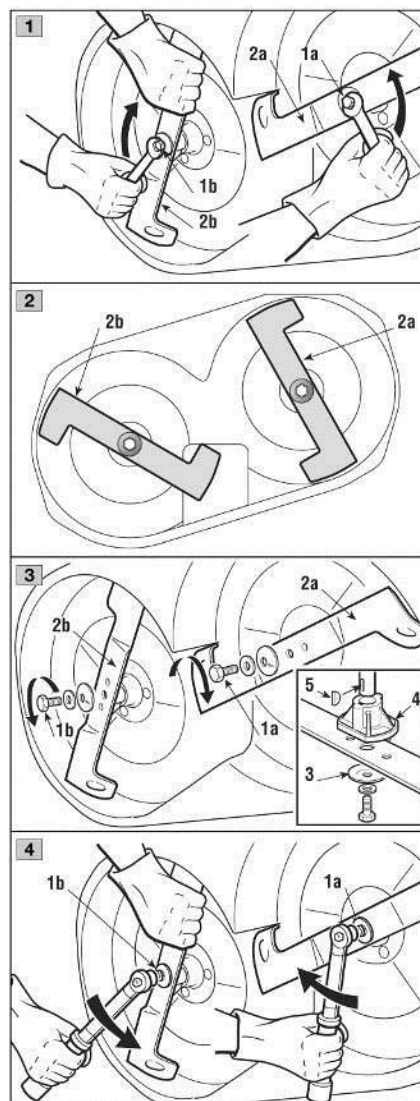
Le lame danneggiate o piegate devono sempre essere sostituite; non cercare mai di ripararle! **UTILIZZARE SEMPRE LAME ORIGINALI!** Assicurarsi che le lame siano correttamente bilanciate. Le lame sono diverse e ruotano in direzioni differenti, quindi assicurarsi di reinserirle correttamente facendo riferimento al codice impresso all'esterno di ciascuna lama.

1. Smontaggio 1a = vite con filettatura destra (allentare in senso antiorario) 1b = vite con filettatura sinistra (stringere in senso orario)

2. Ricambi originali

3. Rimontaggio Controllare che la parte concava del disco dell'ammortizzatore (3) prema contro la lama. Rimontare i mozzì dell'albero (4), assicurandosi che le chiavette (5) siano saldamente alloggiare in posizione.

4. Serrare le viti 1a = vite con filettatura destra (stringere in senso orario) 1b = vite con filettatura sinistra (stringere in senso antiorario) Serrare con una chiave dinamometrica tarata su 40-45 Nm.



6.4.6 Sostituzione della cinghia

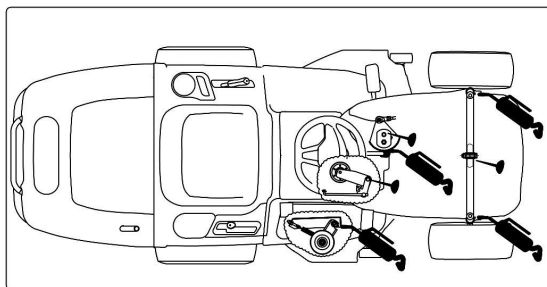
La sostituzione della cinghia deve essere effettuata presso un centro assistenza autorizzato. Sostituire le cinghie non appena presentano segni di usura evidenti!

**ATTENZIONE!****UTILIZZARE SEMPRE CINGHIE DI RICAMBIO ORIGINALI!**

6.5 LUBRIFICAZIONE

Applicare due o tre spruzzate di grasso con un iniettore nelle aree indicate ed eliminare il grasso in eccesso.

Lubrificare le aree indicate con olio motore; pulire l'area, applicare alcune gocce di olio, quindi asciugare le gocce o le fuoriuscite.

**IMPORTANTE**

Non sporcare la cinghia, la ganascia del freno o lo pneumatico con olio o grasso, perché entrambi possono danneggiarli.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**ATTENZIONE!**

Pericolo

Pericolo di lesioni in caso di avviamento involontario del motore

Protegersi dalle lesioni. Prima di eseguire qualsiasi intervento su questo tosaserba:

- Spegner il motore.
 - Rimuovere la chiave di accensione.
 - Azionare il freno di stazionamento.
 - Attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate e che il motore si sia completamente raffreddato.
 - Staccare il connettore della candela dal motore per evitare che si avvii inavvertitamente.
- I guasti che si verificano durante l'utilizzo del tosaserba hanno spesso cause semplici che è bene conoscere e che è possibile risolvere in autonomia. In caso di dubbi, il rivenditore o il centro assistenza saranno lieti di fornire supporto.

Problema	Possibili cause	Soluzione
I fari non funzionano	1. Il connettore del filo dei fari non è collegato.	Posizionare la chiave su "STOP" e collegare il filo dei fari.
	2. Le lampadine sono difettose.	Posizionare la chiave su "STOP" e sostituire le lampadine.
	3. La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria e il cavo nero al polo (-) della batteria. (par. 3.4)
	4. L'interruttore di accensione è difettoso	Sostituire l'interruttore di accensione
	5. La batteria è difettosa	Verificare e ricaricare o sostituire la batteria
	6. Cortocircuito nel cablaggio	Contattare il rivenditore o il centro assistenza

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il motorino di avviamento non funziona	1. Le condizioni per un avviamento sicuro non sono soddisfatte	Verificare che tutte le condizioni siano soddisfatte (par. 5.4.1)
	2. Non c'è carburante nel serbatoio.	Posizionare la chiave su "STOP" e riempire il serbatoio con il carburante. (par. 5.3.3)
	3. Scarso contatto tra il cavo e il polo della batteria.	Controllare i collegamenti (par. 3.4)
	4. Batteria scarica o difettosa	Verificare e ricaricare o sostituire la batteria.
	5. Fusibile difettoso.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia ripetutamente, determinarne la causa (di solito si tratta di un cortocircuito). (par. 6.4.3)
	6. Filtro dell'aria intasato	Pulire il filtro dell'aria.
	7. Candela difettosa.	Verificare il collegamento della presa della candela, pulire o sostituire la candela.
	8. Pedale del freno difettoso.	Contattare il rivenditore o il centro assistenza.
	9. Impossibile abbassare la frizione o l'interruttore del freno.	Premere il pulsante della presa di forza su OFF. (par. 4.3)
	10. Relè di avviamento difettoso	Sostituire il relè di avviamento.
	11. Il commutatore di accensione è difettoso	Sostituire il commutatore di accensione.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il motore gira in modo irregolare	1. Problema al carburatore	Contattare il rivenditore o il centro assistenza.
	2. Filtro dell'aria bloccato.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria (vedere il manuale del motore).
	3. Ventilazione del serbatoio del carburante bloccata.	1. Controllare e sostituire il filtro del carburante, se necessario (vedere il manuale del motore o contattare il rivenditore o il centro assistenza). 2. Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con carburante fresco;
	4. L'erba è troppo alta	Ridurre la velocità di marcia in base all'altezza dell'erba e/o aumentare l'altezza di taglio.
Il motore è debole	1. Filtro dell'aria bloccato.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria (vedere il manuale del motore).
	2. Il regime del motore è troppo basso	Aumentare l'accelerazione.
	3. Velocità di marcia troppo elevata.	Impostare una velocità di marcia inferiore.
	4. Candela difettosa.	Sostituire la candela; vedere il manuale del motore.
	5. Ventilazione del serbatoio del carburante bloccata	1. Controllare e sostituire il filtro del carburante, se necessario (vedere il manuale del motore o contattare il rivenditore o il centro assistenza). 2. Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con carburante fresco;

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzione
La batteria non si carica	1. Fusibile difettoso.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia ripetutamente, determinarne la causa (di solito si tratta di un cortocircuito). (par. 6.4.3)
	2. Scarso contatto tra i poli e i cavi della batteria.	Controllare i collegamenti (par. 3.4)
La macchina non si muove	1. Il freno è inserito	Tenere premuto il pedale del freno e rilasciare il freno di stazionamento; rilasciare lentamente il pedale del freno per avviare il movimento in avanti della macchina. (par. 5.4.2)
	2. Cambio disinnestato (cambio idrostatico)	Innestrare il cambio. (par. 5.3.5)
	3. Cinghia di trasmissione staccata	Inserire la cinghia in sede.
	4. Cinghia di trasmissione difettosa o usurata	Sostituire la cinghia di trasmissione.
Vibrazioni forti	1. Lame allentate.	Controllare e serrare tutte le lame (vedere Coppia di serraggio par. 6.4.4) o rivolgersi al proprio rivenditore o centro assistenza.
	2. Motore allentato.	Controllare e serrare tutti i bulloni del motore e del telaio
	3. Sbilanciamento di una o entrambe le lame a causa di un danno.	Contattare il rivenditore o il centro assistenza.
	4. Il gruppo di taglio è pieno di erba	Pulire il gruppo di taglio
	5. Il supporto del motore non è ben serrato	Serrare il supporto del motore o rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.
	6. Cinghia danneggiata	Sostituire la cinghia

Problema	Possibili cause	Soluzione
Risultati di taglio irregolari o scadenti	1. Lame smussate o usurate	Affilare o sostituire le lame di taglio
	2. Pressione dell'aria differente negli pneumatici del lato destro e sinistro.	Controllare la pressione degli pneumatici (par. 5.3.2)
	3. Regolazione del piatto di taglio.	Controllare la regolazione del piatto (vedere 6.3 o rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza)
	4. Erba lunga e/o bagnata	Adattare il livello di taglio e la velocità di guida alle condizioni di falciatura.
	5. Velocità di marcia troppo elevata.	Impostare una velocità di marcia inferiore.
	6. Erba incastrata sotto il piatto di taglio	Pulire adeguatamente l'interno del piatto (utilizzare un accessorio adatto per accedere alla pulizia del piatto di taglio)
	7. Scivolamento della cinghia di trasmissione di taglio	Sostituire la cinghia di trasmissione di taglio
	8. Il canale di raccolta è bloccato.	Rimuovere il raccogliherba e svuotare il canale di scarico

Se i problemi persistono dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, contattare il rivenditore o il centro assistenza.

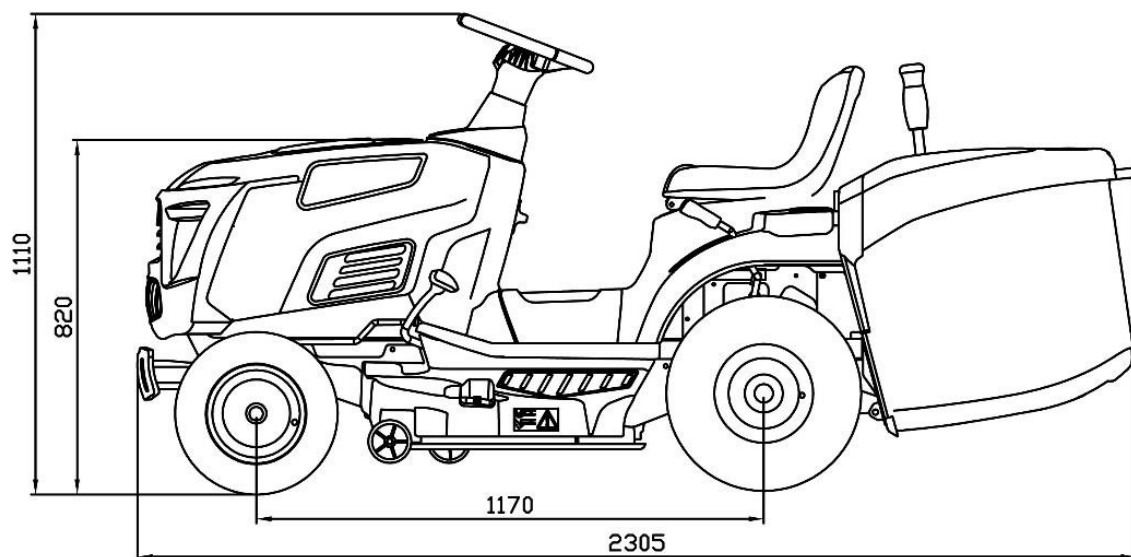
8. SPECIFICHE

8.1 TABELLA DATI TECNICI

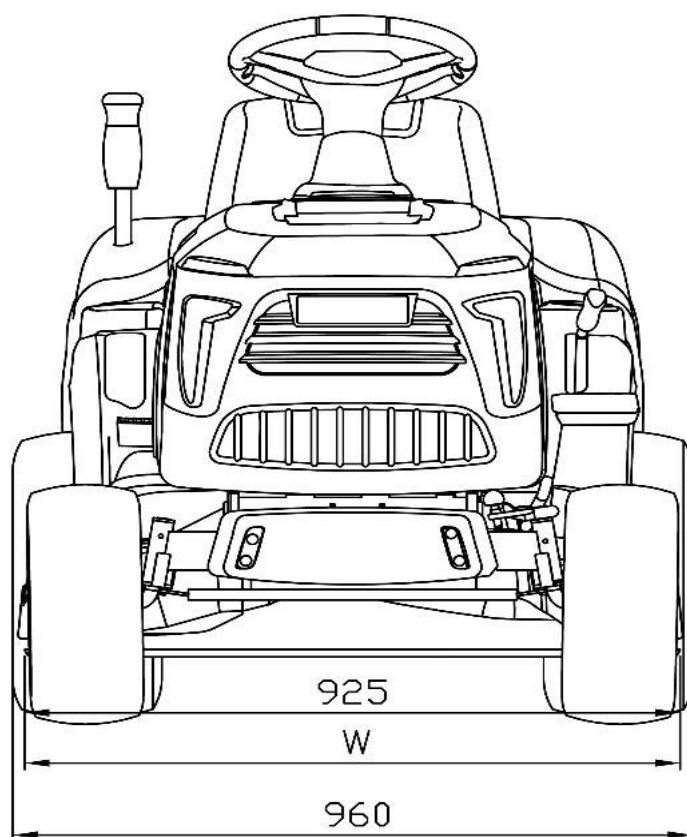
Modello		TR P 86H	TR P 92H	TR P 102H TWIN
Modello motore		LC1P90F-1	LC1P92F-1	LC2P73F
Cilindrata del motore		432 cm ³	452 cm ³	586 cm ³
Potenza nominale:		7.5 kW	7.8 kW	10.3 kW
Velocità massima del motore:		2600 min ⁻¹	2600 min ⁻¹	2600 min ⁻¹
Larghezza di taglio		86 cm	92 cm	102 cm
Livello di pressione sonora sull'operatore		LpA: 87.8 dB(A), KpA: 3 dB(A)	LpA: 86,7 dB(A), KpA: 3 dB(A)	LpA: 87,6 dB(A), KpA: 3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato		LWA: 99.4 dB(A), KWA: 0.91 dB(A)	LWA: 98,4 dB(A), KWA: 1,2 dB(A)	LWA: 99,3 dB(A), KWA: 1,11 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito (2000/14/CE)		LWA: 100 dB(A)	LWA: 100 dB(A)	LWA: 100 dB(A)
Vibrazione	al sistema manobraccio	ah: 3.5 m/s ² , Kh: 1.5 m/s ²	ah: 4,1 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²	ah: 2,8 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²
	Corpo intero	ah: 0.6 m/s ² , Kh: 1.5 m/s ²	ah: 0,7 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²	ah: 0,6 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²
Massa		189,5 kg	191,5 kg	196,5 kg
Velocità di guida		Marcia avanti: 0-8.8 km/h, retromarcia: 0-4.5 km/h	Marcia avanti: 0-8,8 km/h, retromarcia: 0-4,5 km/h	Marcia avanti: 0-8,8 km/h, retromarcia: 0-4,5 km/h

	Per tutti i modelli
Coppia di serraggio vite delle lame	40-45 Nm
Altezza di taglio (su 7 livelli)	30-90 mm
Ruote anteriori	15 × 6.00-6
Ruote posteriori	18 × 8.50-8
Pressione di gonfiaggio delle ruote anteriori	1,0 bar
Pressione di gonfiaggio delle ruote posteriori	1,2 bar
Sistema elettrico	12 Vdc
Batteria	18 Ah
Raggio di sterzata minimo	45 cm
Capacità del serbatoio del carburante	7.5 L

8.2 Abmessungen der Maschine



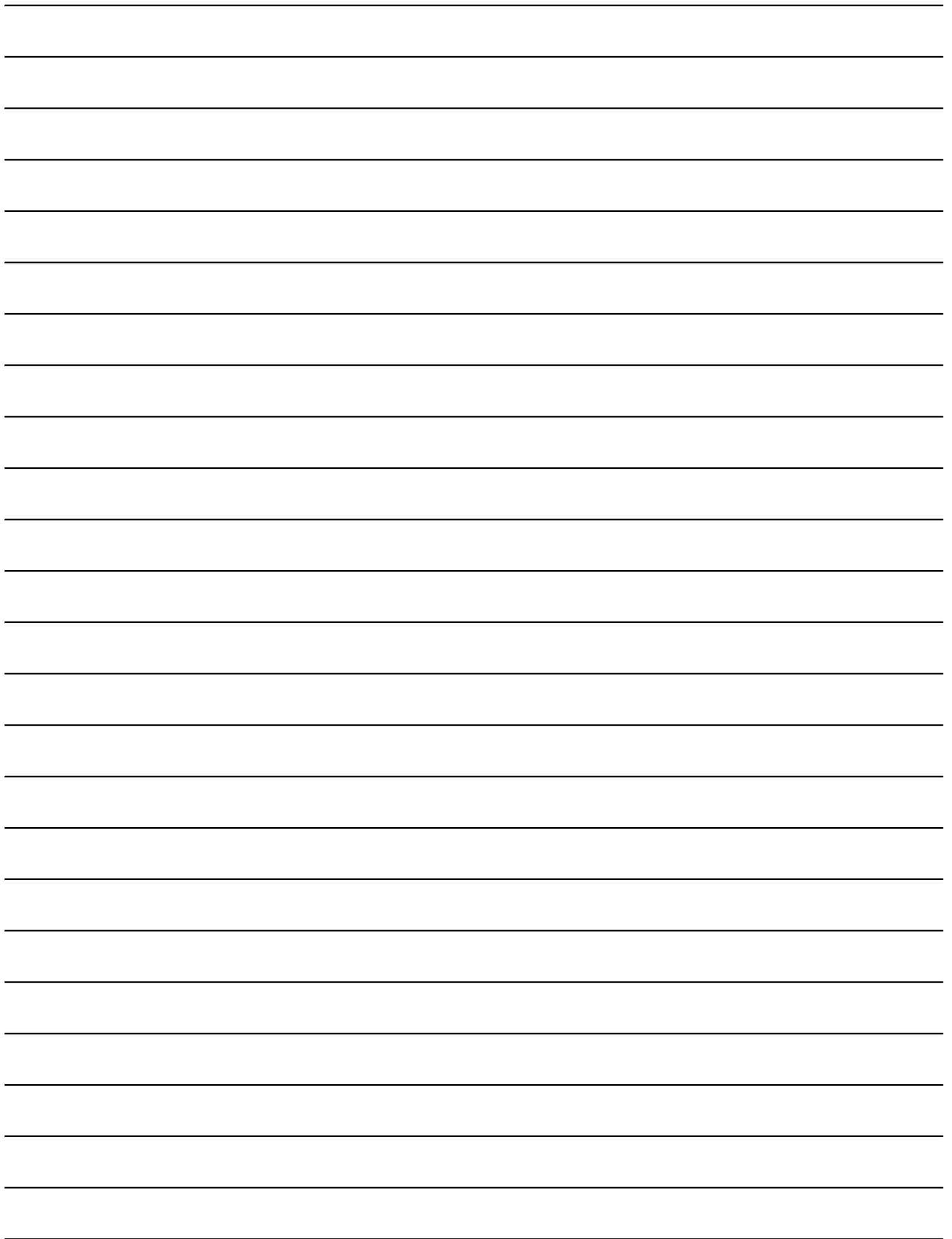
SPECIFICHE



Modell	TR P 86M	TR P 92H	TR P 102H TWIN
L (mm)	930	980	1080

9. GARANZIA

1. La garanzia si applica a tutti i difetti di materiale e di fabbricazione che possono verificarsi in ogni paese. Non sono possibili ulteriori reclami, di qualsiasi natura, diretti o indiretti, relativi a persone e/o materiali.
2. In caso di problemi o difetti, è sempre necessario rivolgersi al proprio rivenditore. Nella maggior parte dei casi, il rivenditore sarà in grado di risolvere il problema o correggere il difetto.
3. Le riparazioni o la sostituzione di componenti non prolungano il periodo di garanzia originale.
4. I difetti dovuti a un uso improprio o all'usura non sono coperti dalla garanzia.
5. Il reclamo in garanzia non può essere elaborato in caso di:
 - Uso o montaggio non corretto o vietato;
 - Utilizzo di parti di ricambio non originali;
 - Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal produttore;
 - Danni causati da agenti esterni o corpi estranei come sabbia o pietre.
 - Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per d'uso;
 - Normale usura dei materiali di consumo, come cinghie di trasmissione, fari, ruote, lame, bulloni di sicurezza e cavi.
 - Normale usura.
 - I motori sono coperti dalla garanzia fornita dal relativo produttore in conformità ai termini e alle condizioni specificate. Le informazioni sono contenute nel manuale d'uso e manutenzione fornito separatamente dal produttore del motore.
6. L'acquirente è tutelato dalla propria legislazione nazionale. I diritti dell'acquirente previsti dalle leggi nazionali del proprio Paese non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - COSTRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrika Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIE - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN:
TRATTORINI TAGLIAERBA - LAWNMOWER TRACTORS

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrika Motori srl
Via Due Camini 19, 36010 Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖO / TYP:
TR P 86H
TR P 92H
TR P 102H TWIN

2000/14/EC (2005/88/EC) - Livelli di potenza sonora come da allegato VI - Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
TR P 86H	99,4/100
TR P 92H	98,4/100
TR P 102H TWIN	99,3/100

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas:

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 5395-1:2013+A1 EN ISO 5395-3:2013+A1+A2 EN ISO 12100:2010 EN ISO 14982:2009

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) - ITALIA

26-08-2022

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhælden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhælden af
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com